

AROUND TRASIMENO 2023

TOURIST INFORMATION



SUMMER EDITION
LUGLIO/JULY

Informazioni / Servizi / Eventi
Tourist information / Facilities / Events



facebook.com/iltrasimeno 
instagram.com/il_trasimeno 
twitter.com/iltrasimeno 

Info: +39 075 8423653
turismo@comunideltrasimeno.pg.it
www.trasimenoapp.com

COMPRESORIO DEL TRASIMENO

TRASIMENO AREA

LA ZONE DU TRASIMÈNE

TRASIMENOGEBIET



Ideazione, elaborazione e stampa:

ADVWEB di De Feudis Daniel & C. s.a.s - Via 108ma strada a denominarsi, 17/19/21
Trani (BT) - advwebitaly@gmail.com

Le informazioni contenute nel presente opuscolo sono state fornite al Servizio Turistico Territoriale del Trasimeno dai Comuni e sono aggiornate al 25 giugno 2023.

The information contained in this brochure was provided to the Servizio Turistico Territoriale del Trasimeno from the Municipalities and was revised on 25th June 2023.

Les informations contenues dans cette brochure ont été fournies au Servizio Turistico Territoriale del Trasimeno des Municipalités et ont été mises à jour le 25 juin 2023.

Die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen wurden dem Servizio Turistico Territoriale del Trasimeno aus den Gemeinden gestellt und am 25. Juni 2023 zum letzten Mal aktualisiert.



Il Trasimeno è vicino e servito dalle principali vie di comunicazione

Autostrada del Sole (A1): uscita Valdichiana per chi proviene da Nord, uscita Chiusi- Chianciano T. e Fabri per chi proviene da Sud.

Ferrovia Firenze-Roma: stazione di Castiglione del Lago, oppure di Chiusi- Chianciano T. o di Terontola con successivo collegamento automobilistico.

Ferrovia Terontola-Foligno: stazione di Tuoro s.T., Passignano s.T., Magione.

Aeroporto di Perugia - S. Egidio: con successivi collegamenti mediante autobus di linea.



Lake Trasimeno is easily reached by main roads and railway lines

Autostrada del Sole (A1):
exit Valdichiana if driving from the North, exit Chiusi-Chianciano T. and Fabri if driving from the South.

Railway: Firenze-Roma line:
stations: Terontola, Castiglione del Lago and Chiusi-Chianciano T. with a car drive away.

Railway: Terontola-Foligno line:
stations at Tuoro s.T., Passignano s.T., Magione.
Airport of Perugia-S.Egidio: connection by bus-taxi to the surrounding villages.



Le Trasimène est proche des principales voies de communication et desservi par

Autostrada del Sole (A1): sortie Valdichiana pour ceux qui viennent du nord, sortie Chiusi-Chianciano T. et Fabri pour ceux qui viennent du sud.

Ligne de chemin de fer Firenze-Roma: gares de Castiglione del Lago ou bien de Chiusi Chianciano T. et de Terontola; de là, liaison par auto.

Ligne de chemin de fer Terontola-Foligno: gares de Tuoro s.T., Passignano s.T., Magione.
Aéroport de Perugia-S.Egidio: liaisons par autobus de ligne.



Der Trasimenische See kann über die folgenden Hauptverkehrsverbindungen am schnellsten erreicht werden

Autostrada del Sole (A1): vom Norden kommend, Ausfahrt Valdichiana; vom Süden kommend, Ausfahrt Chiusi-Chianciano T. und Fabri.

Bahnlinie Firenze-Roma: Bahnhöfe in Castiglione del Lago oder Chiusi- Chianciano T. und Terontola. Von dort aus Bus, Taxi oder Zubringerdienst zum Zielort.

Bahnlinie Terontola-Foligno: Bahnhöfe Tuoro s.T., Passignano s.T., Magione.
Flughafen Perugia-S.Egidio: mit Linienbusanschlüssen.



LEGENDA KEY LÉGENDE LEGENDE



Orario di apertura
Opening hours
Horaires d'ouverture
Öffnungszeiten



Giorni di apertura
Days opening
Jours d'ouverture
Öffnungstage

L/M Da lunedì a martedì
From Monday to Tuesday
Du lundi au mardi
Von Montag bis Dienstag

L/V Da lunedì a venerdì
From Monday to Friday
Du lundi au vendredi
Von Montag bis Freitag

L/D Da lunedì a sabato
From Monday to Saturday
Du lundi au samedi
Von Montag bis Samstag

L/D Tutti i giorni compresi i festivi
Every day, Sundays and public holidays
Tous les jours, compris les fériés
Täglich, einschliesslich Sonntag und feiertage

M/V Da martedì a venerdì
From Tuesday to Friday
Du mardi au vendredi
Von Dienstag bis Freitag

M/S Da martedì a sabato
From Tuesday to Saturday
Du mardi au Samedi
Von Dienstag bis Samstag

M/D Da martedì a domenica
From Tuesday to Sunday
Du mardi au dimanche
Von Dienstag bis Sonntag

G/V Da giovedì a venerdì
From Thursday to Friday
Du jeudi au vendredi
Von Donnerstag bis Freitag

G/S Da giovedì a sabato
From Thursday to Saturday
Du jeudi au samedi
Von Donnerstag bis Samstag

G/D Da giovedì a domenica
From Thursday to Sunday
Du jeudi au dimanche
Von Donnerstag bis Sonntag

L Lunedì
Monday
Lundi
Montag

M Martedì
Tuesday
Mardi
Dienstag

ME Mercoledì
Wednesday
Mercredi
Mittwoch

G Giovedì
Thursday
Jeudi
Donnerstag

V Venerdì
Friday
Vendredi
Freitag

S Sabato
Saturday
Samedi
Samstag

D Domenica e festivi
Sunday and public holidays
Dimanche et fériés
Sonntag und Feiertage

PF Prefestivi
Day before public holidays
Précédant la fête
Tage vor Feiertagen



UFFICI INFORMAZIONI TOURIST INFORMATION OFFICES BUREAUX D'INFORMATION INFORMATIONSBÜROS

• CASTIGLIONE DEL LAGO

Ufficio Turistico Territoriale del Trasimeno

Piazza Gramsci, 1

Tel. 0758423653

turismo@comunideltrasimeno.pg.it

L/D 8,30-13,00 / 15,00-18,00 **V** 8,30-13,00

• CITTÀ DELLA PIEVE

Ufficio Turistico Comunale

Piazza Matteotti, 4 - Tel. 0578298840

info@cittadellapieve.org

L/D 9,30-13,00 / 15,30-19,00

L/D 9,30-13,00 / 15,30-18,30

• ISOLA MAGGIORE

Associazione Turistica Pro-Loce di Isola Maggiore

Via Guglielmi, 25 - Tel. 3314071605

isolamaggiore.proloco@gmail.com

L/D 9,30-13,15 / 14,15-17,30

• PACIANO

Associazione Turistica Pro-Paciano

Via Sensini, 57 - Palazzo Baldeschi

Tel. 3924570331

trasimeno@gmail.com

V/D 10,00-13,00 / 15,00-18,00

• PANICALE

Ufficio Informazioni Turistiche

Piazza Umberto I

Tel. 075837433 - 3929191825

panicale@sistemamuseo.it

L/D 10,00-13,00 / 15,30-18,30

• PASSIGNANO S.T.

Associazione Turistica Pro Loco Passignano

Piazza Trento e Trieste, 6

Tel. 328 4641712 - 335 1039833

rionecentrostorico@libero.it

L/D 9,30-11,30 **S/D** 15,30-17,30

• PIEGARO

Ufficio Informazioni Turistiche

c/o Museo del Vetro - Via Garibaldi, 20

Tel. 0758358525 - 3669576262

museodelvetro@comune.piegaro.pg.it

www.museodelvetropiegaro.it

M/D 10,00-13,00 / 15,00-18,00

• SAN FELICIANO

Associazione Turistica Pro San Feliciano Ufficio Informazioni Turistiche

Via Sergio Cocchini, 43 - Tel. 0755453870

prosanfeliciano@virgilio.it

L/S 9,00-12,00 **L/M/V** 15,30-18,00

• TUORO S.T.

Associazione Turistica Pro-Tuoro

Via G. Garibaldi, 7

Tel. 075825220

L/D 9,30-12,30 **S/D** 15,00-19,00

Associazione Turistica Pro-Tuoro

Loc. Navaccia (Campo del Sole)

info@livingtuoro.it

www.livingtuoro.it

V/S/D 9,30-12,30 **S/D** 15,00-18,00



SERVIZI DI EMERGENZA - EMERGENCY SERVICES - SERVICES D'URGENCE - NOTDIENSTE

NUMERI DI EMERGENZA

EMERGENCY NUMBER

NUMEROS D'OCCURENCE

NOTFALLNUMMERN

113 S.O.S.

112 Carabinieri Pronto soccorso

515 Vigili del fuoco pronto intervento - Fire brigade - Le corp des sapeurs pompiers - Feuerwehr und Erste Hilfe

118 Emergenza sanitaria/Pronto intervento - Ambulance Service/First Aid - Premiers secours/Ambulances - Medizinische Nothilfe/Erste Hilfe

1515 Servizio Antincendi/Emergenza ambientale/Corpo Forestale dello Stato - Fire Service/Environmental Emergencies/ State Forestry - Service d'incendie et de secours - Brandschutz/Umweltschutz Notdienst/Staatliche Forstaufsicht/Hilfe

803116 Soccorso stradale ACI - Car Breakdown ACI - Secour routier ACI - Strassenwacht ACI

Castiglione del Lago "Carrozzeria Sprint" Tel. 075951409 - 075951609 - 0758350576 - Renato 335431920

Passignano s. T. "Rameschi Auto" Tel. 075829178 - 3357562598 - Fax 0758299028

CARABINIERI

Castiglione del Lago Tel. 075951138
Città della Pieve Compagnia Tel. 0578297100
Magione Tel. 075843549
Paciano Tel. 075830188
Panicale Tel. 075837152
Tavernelle Tel. 075832217
Passignano s.T. Tel. 075827225
Piegaro Tel. 0758358026
Tuoro s.T. Tel. 075826133

VIGILI URBANI - LOCAL POLICE STATION - GARDE MOBILE - VERKEHRSPOLIZEI

Castiglione del Lago Via del Forte, 46 Tel. 0759658237 3357092062
Città della Pieve Compagnia Via V. Veneto, 6 Tel. 0578291235 3484019290
Magione Via Dante Alighieri, 2 Tel. 0758477070 3808472680
Paciano P.zza della Repubblica, 4 Tel. 075830186 3316233664
Panicale Via Vannucci, 1 Tel. 0758379527 3291710044
Passignano s.T. Via Gobetti, 1 Tel. 0758298056 3346242817
Piegaro P.zza Matteotti, 7 Tel. 0758358938/9 3356815483
Tuoro s.T. P.zza del Municipio, 1 Tel. 07582599222 3342726891

POLIZIA STRADALE - HIGHWAY POLICE - POLICE ROUTIÈRE - STADTPOLIZEI

Castiglione del Lago Viale della Resistenza, 2
Tel. 0759653534

POLIZIA PROVINCIALE - PROVINCIAL POLICE - POSTE DE POLICE - PROVINZPOLIZEI

Castiglione del Lago Via Brigata Garibaldi
Tel./Fax 0759525231 L/S 7,00-19,00 D 7,00-13,00
In assenza di risposta chiamare Centrale Operativa Tel. 07532111
If there is no answer, call the Operative Central Phone
En l'absence de réponse, appeler la Centrale Opérative
Rettungsdienst Einsatzzentrale

CARABINIERI COMANDO UNITA' TUTELA FORESTALE - AMBIENTALE - AGROALIMENTARE

Città della Pieve Comando Stazione - Strada Statale Nord SR 71, 110 - Tel. 0578297100
Magione Via dell'Arco, 1 - Tel. 075827590 L 15,30-17,30 G 10,30-12,30
Per urgenze - Urgencies - En cas d'urgence - Notfälle **1515 - 112**

GUARDIA MEDICA FESTIVA E NOTTURNA - TOURIST FIRST-AID STATION OPEN SUNDAYS AND HOLIDAYS AND DURING THE NIGHT - CENTRE DE SECOURS OUVERT LES JOURS FÉRIÉS ET PENDANT LA NUIT - SANITÄTSSTELLE BEI NACHT UND AN SONN- UND FEIERTAGEN

- Il servizio di Guardia Medica Notturna è in funzione: **L/V** 20,00-8,00
Il servizio Festivo è in funzione dalle ore 8,00 del prefestivo fino alle ore 8,00 del giorno dopo la festività.
- Tourist first-aid station open during the night: **L/V** 20,00-8,00
During the holidays, the emergency services will be operative from 8am of the day before until 8am of the day after the festivity.
- Horaires du centre de secours ouvert pendant la nuit: **L/V** 20,00-8,00
Le service Jour Férié est en fonction à partir de 8h00 du jour précédent le jour férié jusqu'à 8h00 du lendemain du jour férié.
- Die nächtliche Sanitätsstelle ist besetzt: **L/V** 20,00-8,00
Der Notfalldienst bei Festlichkeiten ist in Bereitschaft von 8 Uhr des Vortages bis um 8 Uhr des Folgetages.

Castiglione del Lago H Tel. 0759526674 - 3485161145 - Città della Pieve - Casa della Salute Tel. 0578290850 - 3485161337 Panicale (Paciano e Piegaro) Tel. 0759526616 - 3485161422 - Passignano s. T. (Tuoro s. T.) - Tel. 0758298751 - 3485163243 Magione S D Tel. 0758477820 - 3485163060 - Per il servizio notturno rivolgersi a Passignano s. T. - Tel. 0758298751 - 3485163243 Tourist first-aid station open during the night apply to Passignano s. T. - Tel. 0758298751 - 3485163243 Pour le centre de secours ouvert pendant la nuit s'adresser à Passignano s. T. - Tel. 0758298751 - 3485163243 Die nächtliche Sanitätsstelle ist zu erreichen in Passignano s. T. - Tel. 0758298751 - 3485163243



FARMACIE CHEMISTS PHARMACIES APOTHEKEN

• CASTIGLIONE DEL LAGO

Farmacia Nafissi Dr. Claudio - Via Enrico De Nicola, 1
(c/o Centro Commerciale Agilla) - Tel. 075951156
L/V 8,30-20,00 **S** 8,30-13,00 / 16,00-20,00

Farmacia Vignai - Via Piemonte, 24/A - Sanfatucchio
Tel. 0759589428
L/S 9,00-13,00 / 16,00-20,00

Farmacia di Pozzuolo - Piazza del Popolo, 22 - Pozzuolo
Tel. 075959119
L/S 8,30-13,00 / 16,00-20,00

Farmacia Mariottini - Via Garibaldi, 24 - Gioiella
Tel. 075956738
L/S 9,00-13,00 / 16,00-20,00

**Chiuso lunedì mattina - Closed on Monday morning -
Fermé le lundi matin - Montags morgens geschlossen**

• CITTÀ DELLA PIEVE

Farmacia Comunale - Via Garibaldi, 87 - Tel. 0578298046
L/V 9,00-20,00 **S** 9,00-13,00 / 16,00-20,00

Farmacia di Moiano Srl Dr. Dore Mauro unipersonale
Piazza Berlinguer - Moiano - Tel. 0578294065
L/S 9,00-20,00

• MAGIONE

Farmacia Falini S.a.s. di Falini Mario
Via Corso Marchesi, 10 - Tel. 075843523 - 3351337268
L/V 8,30-20,00 **S** 9,00-13,00 / 16,00-20,00

Farmacia Plus
Via Frà Filippo Longo, 51 - Loc. Bacanella
Tel. 0758241800 - 3494730427
L/V 8,00-20,00 **S** 9,00-13,00 / 16,00-20,00

Farmacia Pimpinelli di Pimpinelli Claudia
Via S. Pietro in Vincioli, 14/A - Agello - Tel. 075695771
L/S 9,00-13,00 / 16,00-20,00

Farmacia Pimpinelli di Pimpinelli Claudia
Viale della Sapienza, 50 - Sant'Arcangelo - Tel.
0758500654

L M E V S 10,00-12,30 / 17,00-19,00
M G 10,00-12,30 / 17,00-19,30

Farmacia Afas n. 10
Via dei Canottieri, 5 San Feliciano - Tel. 0758476026
L/V 8,00-20,00 **S** 9,00-13,00 / 16,00-20,00

• PACIANO

Farmacia Iamurri - Viale Roma, 17
Tel. 075830135
L/V 9,00-13,00 / 16,00-20,00 **S** 9,00-13,00

• PANICALE

Farmacia Panicale di Bonacci Dr.ssa Danila
Via Vannucci, 39 - Tel. 075837165
L/V 9,00-13,00 / 16,30-20,00 **S** 9,00-13,00

Farmacia Tavernelle s.a.s.
P.zza C. Marx, 3 - Tavernelle - Tel. 075832396
L/S 8,30-13,00 / 15,30-20,00

• PASSIGNANO S.T.

Farmacia Susta Dr.ssa Lucilla Cogolli
Via Roma, 36 - Tel. 075827216
L/S 9,00-13,00 / 15,30-20,00

Dispensario Susta
Via del Santuario, 6 - Castel Rigone - Tel. 0757974878
L/G 9,00-13,00 **V** 15,00-19,00 **S** 9,00-13,00

• PIEGARO

Farmacia Mariani Dr. Raffaele
Via del Passeggio, 12 - Tel. 0758358036
L/S 9,00-13,00 / 16,00-20,00

Farmacia Francario - Via Foschi, 9 - Castiglion Fosco
Tel. 075832287
L/S 9,00-13,00 / 16,00-20,00

Farmacia Francario - Via Roma, 9/f - Pietrafitta
Tel. 075839141
L/S 9,00-13,00 / 16,00-20,00

• TUORO S.T.

**Farmacia Baldassarri s.n.c. di Buratta Claudia e
Angela**
Via Emanuele Petri, 4 - Tel. 075826144
L/S 9,00-13,00 / 16,00-20,00

Dispensario
Piazza del Municipio, 2 - Tel. 075826751
L M ME 8,30-12,30 **V S** 8,30-12,30 / 17,30-19,30



TURNI FESTIVI E NOTTURNI NIGHT AND HOLIDAY OPENINGS FÉRIÉS ET NOCTURNES NACHT-UND FEIERTAGSDIENST

LUGLIO - JULY - JUILLET - JULI

1-8 Falini Magione - Gioiella - Moiano - Tavernelle

- Dalle ore 9,00 del 01.07 alle ore 9,00 del 08.07
- From 01.07 (9,00 h.) to 08.07 (9,00 h.)
- Du 01.07 (9,00 h.) au 08.07 (9,00 h.)
- Von 9,00 Uhr am 01.07 bis 9,00 Uhr am 08.07

8-15 Castiglione del Lago - Paciano - Plus Magione - Piegara

- Dalle ore 9,00 del 08.07 alle ore 9,00 del 15.07
- From 08.07 (9,00 h.) to 15.07 (9,00 h.)
- Du 08.07 (9,00 h.) au 15.07 (9,00 h.)
- Von 9,00 Uhr am 08.07 bis 9,00 Uhr am 15.07

15-22 Agello - Panicale - Pozzuolo Umbro - Tuoro sul Trasimeno

- Dalle ore 9,00 del 15.07 alle ore 9,00 del 22.07
- From 15.07 (9,00 h.) to 22.07 (9,00 h.)
- Du 15.07 (9,00 h.) au 22.07 (9,00 h.)
- Von 9,00 Uhr am 15.07 bis 9,00 Uhr am 22.07

22-29 Castiglion Fosco - Città della Pieve - Passignano sul Trasimeno - Sanfaticchio - San Feliciano

- Dalle ore 9,00 del 22.07 alle ore 9,00 del 29.07
- From 22.07 (9,00 h.) to 29.07 (9,00 h.)
- Du 22.07 (9,00 h.) au 29.07 (9,00 h.)
- Von 9,00 Uhr am 22.07 bis 9,00 Uhr am 29.07

29-1/8 Falini Magione - Gioiella - Moiano - Tavernelle

- Dalle ore 9,00 del 29.07 alle ore 9,00 del 01.08
- From 29.07 (9,00 h.) to 01.08 (9,00 h.)
- Du 29.07 (9,00 h.) au 01.08 (9,00 h.)
- Von 9,00 Uhr am 29.07 bis 9,00 Uhr am 01.08





ORARIO SINTETICO DEI PRINCIPALI SERVIZI DI TRASPORTO - TIME TABLE OF THE MOST IMPORTANT MEANS OF TRANSPORT - HORAIRE DES PRINCIPAUX MOYENS DE TRANSPORT - FAHRPLAN



SERVIZIO FERROVIARIO - TRAIN - SERVICE FERROVIAIRE - ZUG DIENST

- Per ulteriori e più dettagliate informazioni consultare l'orario ufficiale o il sito www.trenitalia.com. L'orario potrebbe subire variazioni di cui questo ufficio non risponde
- For further more detailed, information see the official timetable or websi e www.trenitalia.com. We cannot guarantee trains will arrive or depart at the times stated
- Pour tout renseignement consulter l'horaire officiel ou se connecter au site www.trenitalia.com Weltere. Nous dégageons toute responsabilité quant aux horaires de départ et d'arrivée des trains
- Informationen zu den offiziellen Fahrplänen finden Sie unter www.trenitalia.com. IDie Zeit kann variieren in diesem Amt nicht reagiert

Alta Velocità Frecciarossa - Alta Velocità Frecciarossa Trains - Alta Velocità Frecciarossa Trains - Alta velocità Frecciarossa Züge

Linea TORINO-PERUGIA e ritorno - TORINO-PERUGIA line and return - TORINO-PERUGIA ligne et retour - TORINO-PERUGIA Hin- und Rückfahrt

	Arrivo Arrival Ankunft	Partenza Departure Consuliez Überprüfen
TORINO PORTA NUOVA		17,40
TORINO PORTA SUSÀ		17,50
MILANO RHO - FIERA	18,26	18,28
MILANO PORTA GARIBALDI	18,45	18,48
MILANO ROGOREDO	19,02	19,04
REGGIO EMILIAAV	19,40	19,42
BOLOGNA CENTRALE	20,09	20,12
FIRENZE S.M. NOVELLA	20,50	20,59
AREZZO	21,31	21,33
TERONTOLA - CORTONA	21,52	21,54
PERUGIA	22,30	

	Arrivo Arrival Ankunft	Partenza Departure Consuliez Überprüfen
PERUGIA		5,20
TERONTOLA - CORTONA	5,54	5,56
AREZZO	6,23	6,25
FIRENZE S.M. NOVELLA	7,01	7,10
BOLOGNA CENTRALE	7,48	7,51
REGGIO EMILIAAV	8,13	8,15
MILANO ROGOREDO	8,54	8,56
MILANO PORTA GARIBALDI	9,12	9,15
MILANO RHO - FIERA	9,27	9,29
TORINO PORTA NUOVA	10,20	

- Dal lunedì al venerdì - Sabato solamente Perugia-Torino (Andata) - Domenica solamente Torino-Perugia (Ritorno)
- From Monday to Friday - Saturday only Perugia-Turin (outward journey) - Sunday only Turin-Perugia (return journey)
- Du lundi au vendredi - uniquement le samedi Pérouse-Turin (aller) - uniquement le dimanche Turin-Pérouse (aller-retour)
- Von Montag bis Freitag - Samstag nur Perugia-Turin (Hinfahrt) - Sonntag nur Turin-Perugia (Rückfahrt)

LEGENDA - KEY - LÉGENDE - LEGENDE

R Treno regionale
Slow train
Train local
Regionalzug

EN Euronight
Euronight
Euronight
Euronight

IC Intercity
Intercity
Intercity
Intercity

▲ Circola nei giorni feriali
Service on week days
Circule de lundi a samedi
Verkehrt von Montag bis Samstag

◆ Circola nei giorni festivi
Service Sundays and Public Holidays
Circule les jours fériés seulement
Verkehrt am Sonntag

***** Circola solo sabato e domenica
Service only on Saturdays and Sundays
Circule seulement les samedis et dimanches
Verkehrt nur Samstags und Sonntags

□ Circola solo il sabato
Service only on Saturdays
Circule seulement les samedis
Verkehrt nur Samstags

❖ Circola solo domenica
Service only on Sundays
Circule seulement les dimanches
Verkehrt nur Sonntag

FIRENZE - ROMA																		
	IC	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	IC	R	R	R	R	R	R
	▲																▲	◆
FIRENZE S.M.N.	5,45	6,40	7,34	9,04	11,14	12,22	13,14	15,14	16,22	17,02	17,14	18,35	19,15	19,22	19,50	21,14	21,35	19,14
TERONTOLA	6,45	8,08	9,21	10,35	12,41	14,17	14,41	16,41	18,29	18,18	18,42			21,17	21,11	20,42	20,07	20,42
CASTIGLIONE DEL LAGO		8,16	9,30	10,42	12,48	14,24	14,48	16,48	18,36		18,49			21,24	21,19	20,49	20,15	20,49
CHIUSI CHIANCIANO T.	7,04	8,31	9,43	10,54	13,01	14,39	15,00	17,00	18,53	18,35	19,00	18,56	19,15	21,38	21,36	21,02	20,28	21,02
ROMA TIBURTINA				12,38	14,32		16,50	18,50				20,35	21,21			22,43		
ROMA TERMINI	8,20	12,48	14,48				17,05	19,00				21,00	21,30			23,00	00,36	00,55
ROMA - FIRENZE	R	R	R	R	R	R	IC	R	R	R	IC	R	R			R	IC	R
ROMA TERMINI	▲	◆																
ROMA TIBURTINA			6,06	7,02	9,02	11,11	12,40		13,02		15,02	17,20	17,30			20,02	18,15	20,12
CHIUSI CHIANCIANO T.	7,09	7,17	7,58	8,48	10,58	12,58	14,08	13,20	14,52	14,58	16,35	16,58	19,06			21,49	19,46	21,49
CASTIGLIONE DEL LAGO	7,25	7,30	8,09	9,00	11,09	13,09		13,31		15,10	17,09	19,18				22,00	22,04	22,07
TERONTOLA	7,32	7,37	8,19	9,08	11,19	13,19		13,38		15,18	17,19	18,34	19,27			22,07	20,04	22,07
FIRENZE S.M.N.	9,18	9,38	9,52	10,48	12,50	14,48		15,38		16,48	18,48		20,56			21,25	21,25	23,42
TERONTOLA - PERUGIA - ASSISI - FOLIGNO	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R			R	IC	
	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲					
TERONTOLA	6,25	7,10	8,27	9,41	11,39	12,22	13,41	15,41	16,20	17,41	18,50	19,41	21,41				22,51	
TUORO S.T.	6,32	7,16	8,32															
PASSIGNANO S.T.	6,39	7,20	8,40	9,50	11,50	12,31	13,49	15,50	16,29	17,49	19,00	19,50	21,50					
MAGIONE	6,51	7,31	8,47	9,58	12,01	12,38	13,59	15,58	16,37	18,01	19,11	19,58	21,58					
PERUGIA	7,18	7,59	9,17	10,22	12,28	13,16	14,29	16,24	17,03	18,28	19,41	20,24	22,39				23,19	
ASSISI	7,39	8,28	9,40	10,45	12,53	13,43	14,50	16,45	17,28	18,52	20,01	20,48	22,59				23,39	
FOLIGNO	8,01	8,51	9,57	11,11	13,10	14,02	15,10	17,03	17,44	19,15	20,16	21,12	23,15				23,50	
FOLIGNO - ASSISI - PERUGIA - TERONTOLA	IC	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R			R	R	
	▲	▲	▲	◆	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲			▲	▲	
FOLIGNO	5,56	6,35	7,22		9,10	11,07	11,53	12,57	13,45	14,53	15,31	17,04	19,03				20,03	
ASSISI	6,13	6,51	7,43		9,24	11,22	12,08	13,15	14,04	15,10	15,49	17,20	19,20				20,22	
PERUGIA	6,38	7,18	8,04	8,43	9,50	11,44	12,28	13,39	14,27	15,38	16,26	17,42	19,40				20,52	
MAGIONE		7,45	8,30	9,04	10,15	12,04	12,56	14,03	14,52	16,01	16,51	18,04	20,02				21,22	
PASSIGNANO S.T.		7,54	8,43	9,14	10,23	12,12	13,04	14,09	15,03	16,09	16,59	18,12	20,09				21,29	
TUORO S.T.			8,48	9,19			13,09		15,08		17,04							
TERONTOLA	7,08	8,05	8,55	9,25	10,34	12,20	13,14	14,18	15,15	16,18	17,14	18,24	20,18				21,38	



SERVIZIO FERROVIARIO AGGIUNTIVO - ADDITIONAL RAIL SERVICE - SERVICE FERROVIAIRE SUPPLÉMENTAIRE - USÄTZLICHER SCHIENENVERKEHR

TRASIMENO LINE

❖ = Prefestivi

■ = Festivi

❖ ■ = Prefestivi e Festivi

- Servizio ferroviario aggiuntivo dedicato al Trasimeno in aggiunta ai servizi ordinari. Da Perugia a Chiusi e viceversa senza cambio
- Additional rail service dedicated to the Trasimeno in addition to the ordinary services. From Perugia to Chiusi and vice versa without change
- Service ferroviaire supplémentaire dédié au Trasimène en plus des services ordinaires. De Pérouse à Chiusi et vice versa sans changer
- Zusätzlicher Schienenverkehr für den Trasimeno zusätzlich zu den normalen Diensten. Von Perugia nach Chiusi und umgekehrt ohne Veränderung.

PERUGIA - CHIUSI CHIANCIANO TERME

TRAIN N.	PERUGIA	PERUGIA Capitini	PERUGIA Silvestrini	ELLERA CORCIANO	MAGIONE	TORCINELLA	PASSIGNANO SUL TRASIMENO	TUORO SUL TRASIMENO	TERONTOLA	CASTIGLIONE DEL LAGO	CHIUSI CHIANCIANO T.
❖ R 94880	8.07	8.14	8.17	8.24	8.32	8.36	8.43	8.48	9.05	9.14	9.25
■ R 94882	8.43		8.49	8.54	9.03	9.07	9.13	9.18	9.25	9.43	9.55
❖ ■ R 94884	14.32		14.39	14.46	14.55	14.59	15.05	15.10	15.17	15.35	15.48
■ R 94886	18.45		18.52	18.57	19.06	19.11	19.18	19.24	18.45	19.52	20.02

CHIUSI CHIANCIANO TERME - PERUGIA

TRAIN N.	CHIUSI CHIANCIANO T.	CASTIGLIONE DEL LAGO	TERONTOLA	TUORO SUL TRASIMENO	PASSIGNANO SUL TRASIMENO	TORCINELLA	MAGIONE	ELLERA CORCIANO	PERUGIA Silvestrini	PERUGIA Capitini	PERUGIA
❖ R 94890	6.40	6.51	7.00	7.15	7.20		7.29	7.38	7.42	7.48	7.59
■ R 94892	10.10	10.21	10.40	10.46	10.52	10.58	11.03	11.12	11.16		11.25
❖ R 94894	11.10	11.21	11.29	11.44	11.50	11.56	12.01	12.10			12.28
■ R 94896	16.15	16.28	16.38	16.54	16.59	17.05	17.08	17.17	17.21		17.32
❖ R 94898	17.57	18.08	18.17	18.32	18.37	18.43	18.47	18.57	19.01		19.10

ESEMPI PREZZI SINGOLA CORSA PER ADULTI - EXAMPLES PRICES SINGLE RACE FOR ADULTS EXEMPLES DE PRIX COURSE UNIQUE POUR ADULTES - BEISPIELPREISE EINZELRENNEN FÜR ERWACHSENE

PERUGIA - CHIUSI	€ 7,25
CASTIGLIONE DEL LAGO - PERUGIA	€ 6,25
CHIUSI - TUORO SUL TRASIMENO	€ 4,75
TORRICELLA - PERUGIA	€ 3,40
CASTIGLIONE DEL LAGO - PASSIGNANO SUL TRASIMENO	€ 3,40

- Per scoprire tutte le offerte e maggiori informazioni e dettagli prezzi www.trenitalia.com e App Trenitalia.
- To discover all the offers and more information and price details www.trenitalia.com and the Trenitalia App.
- Pour découvrir toutes les offres et plus d'informations et de détails sur les prix www.trenitalia.com et l'application Trenitalia.
- Um alle Angebote und weitere Informationen und Preisdetails zu entdecken, besuchen Sie www.trenitalia.com und die Trenitalia App.



NAVIGAZIONE LAGO TRASIMENO - NAVIGATION LAKE TRASIMENO - LA NAVIGATION LAC TRASIMÈNE - NAVIGATION TRASIMENISCHER SEE

ORARIO IN VIGORE DAL 2 LUGLIO - TIMETABLE VALID FROM 2 JULY -
HORAIRE VALABLE A PARTIR DU 2 JUILLET - FAHRPLAN GÜLTIG AB 2. JULI

Linea Passignano - Isola Maggiore e ritorno															Tutti i giorni / Every day		
ANDATA	PASSIGNANO S/ T	07.15	08.45	09.50	10.55	12.00			13.15	13.50	14.20	15.25	16.30	17.35	18.40	19.45	
	ISOLA MAGGIORE	07.48	09.10	10.15	11.20	12.25			13.40	14.10	14.45	15.50	16.55	18.00	19.05	20.10	
RITORNO	ISOLA MAGGIORE	07.53	09.20	10.25	11.30	12.35	13.10		13.50		14.55	16.00	17.05	18.10	19.15	20.20	
	PASSIGNANO S/ T	08.25	09.40	10.45	11.50	12.55	13.30		14.10		15.15	16.20	17.25	18.30	19.35	20.40	

La corsa si effettua solo i giorni feriali / Working days only

Linea Tuoro Navaccia - Isola Maggiore e ritorno																			Tutti i giorni / Every day		
ANDATA	TUORO N AVACCIA	07.38	09.00	09.40	10.20	11.00	11.40	12.20	13.00	13.40	14.20	15.00	15.40	16.20	17.00	17.40	18.20	19.00	19.40		
	ISOLA MAGGIORE	07.48	09.10	09.50	10.30	11.10	11.50	12.30	13.10	13.50	14.30	15.10	15.50	16.30	17.10	17.50	18.30	19.10	19.50		
	ISOLA MAGGIORE	07.53	09.20	10.00	10.40	11.20	12.00	12.40	13.20	14.00	14.40	15.20	16.00	16.40	17.20	18.00	18.40	19.20	20.00		
RITORNO	TUORO N AVACCIA	08.03	09.30	10.10	10.50	11.30	12.10	12.50	13.30	14.10	14.50	15.30	16.10	16.50	17.30	18.10	18.50	19.30	20.10		

La corsa si effettua solo i giorni feriali / Working days only

Linea Castiglione del Lago - Isola Maggiore e ritorno															Tutti i giorni / Every day		
ANDATA	PASSIGNANO S/ T	07.50							13.50								
	CASTIGLIONE L.	08.30															
RITORNO	CASTIGLIONE L.	08.35	09.50		11.10		12.30				14.55		16.15		17.35		18.55
	ISOLA MAGGIORE	09.05	10.20		11.40		13.00		14.10		15.25		16.45		18.05		19.25
RITORNO	ISOLA MAGGIORE	09.10	10.30		11.50		13.10		14.15		15.35		16.55		18.15		19.30
	CASTIGLIONE L.	09.40	11.00		12.20				14.45		16.05		17.25		18.45		20.00
RITORNO	PASSIGNANO S/ T						13.30										

Linea San Feliciano - Isola Polveze e ritorno															Tutti i giorni / Every day		
ANDATA	PASSIGNANO S/ T	08.35															
	SAN FELICIANO	09.15															
RITORNO	SAN FELICIANO	09.20	10.30		11.40		12.50		14.40		15.20		16.30		17.10		19.00
	ISOLA POLVESE	09.30	10.40		11.50		13.00		14.50		15.30		16.40		17.20		19.10
RITORNO	ISOLA POLVESE	09.40	10.50		12.00		13.10		15.00		15.40		16.50		17.30		19.20
	SAN FELICIANO	09.50	11.00		12.10		13.20		15.10		15.50		17.00		17.40		19.30
RITORNO	SAN FELICIANO																19.31
	PASSIGNANO S/ T																20.10

Linea Castiglione del Lago - Isola Polveze e ritorno															Dal 1 Luglio al 27 Agosto 2023 / From July 1 to August 27 2023 Tutti i Giovedì e Sabato / Every Thursday and Saturday		
ANDATA	CASTIGLIONE L.		09.20				11.35				15.10				17.45		
	ISOLA POLVESE		10.20				12.35				16.10				18.45		
RITORNO	ISOLA POLVESE		10.25				12.40				16.40				18.50		
	CASTIGLIONE L.		11.25				13.40				17.40				19.50		

TARIFE STAGIONE 2023/ FARES SEASON 2023														
TRATTA / JOURNEY					ANDATA / SINGLE					A/R / RETURN				
Passignano sul Trasimeno - Isola Maggiore					€ 4,80+1,50					€ 7,30+1,50				
Tuoro Navaccia - Isola Maggiore					€ 4,20+1,50					€ 6,00+1,50				
Castiglione del Lago - Isola Maggiore					€ 4,80+1,50					€ 8,10+1,50				
San Feliciano - Isola Polveze					€ 4,20					€ 6,00				
Castiglione del Lago - Isola Polveze					€ 5,40					€ 10,00				
CARTA GIORNALIERA / UNLIMITED DAY PASS														
Giornaliero Intero										€ 14,30				
Giornaliero Ridotto										€ 11,30				
Giornaliero Bambino Under 12										€ 7,30				
Supplemento Giornaliero Trasporto Biciclette										€ 2,20				
Supplemento Giornaliero Trasporto Cani										€ 2,20				
 Contributo di sbarco su tutta la tratta con destination Isola Maggiore, richiesto dal Comune di Tuoro sul Trasimeno (2023) e in via a D.G. 44/2017, non soggetto a sconti né applicato anche alle eventuali gattarelle.  Le tariffe sono valide per tutti i biglietti acquistati e richiesti dalla Municipality of Tuoro sul Trasimeno (2023) e in via a D.G. 44/2017, non subject to discounts and apply to all purchased tickets.  Il Supplemento di sbarco per passeggeri over 60 e passeggeri che pagano un ticket di passeggero a tariffa intera (non un giornale ridotto per ogni giornale intero).  Le tariffe sono valide solo per i passeggeri al di sotto dei 60 anni di età e per i passeggeri che pagano un ticket di passeggero a tariffa ridotta (non un giornale ridotto per ogni giornale intero).														

Il Contratto di sbarco sul titolo a tratta con destinazione Isola Maggiore, richiesto dal Comune di Tuoro sul Trasimeno (D.Lgs. 33/2001 e s.m.i. e D.G. 44/2017), non è soggetto a sconti e si applica anche alle eventuali giuliette.
Landing fee on specific route tickets to Isola Maggiore, required by the Municipality of Tuoro sul Trasimeno (D.Lgs. 33/2001 and D.G. 44/2017), not subject to discounts and applies also to any gratuities.
Tariffa valida esclusivamente per passeggeri over 60 e passeggeri che accompagnano un cliente possessore di biglietto giornaliero a tariffa intera (max un giornaliero ridotto per ogni giornaliero intero).
Fare valid only for passengers at least 60 years of age and passengers accompanying customers owning a day full fare ticket (maximum one reduced fare ticket for each full fare ticket).

EFFETTUA TRASPORTO BICICLETTE / BICYCLE TRANSPORT

UFFICIO NAVIGAZIONE TEL 075 9637702
UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO TEL 075 9637637 - 0744 492703
SITO INTERNET WWW.FSBUSITALIA.IT

I servizi potrebbero subire modifiche in relazione alle condizioni meteorologiche e ambientali. Si consiglia di consultare il sito www.fsbustitalia.it alla sezione Umbria/Orari e linee/Servizi di navigazione per essere sempre aggiornati.

Services may undergo changes in relation to weather and environmental conditions. We recommend that you consult the website www.fsbustitalia.it in Umbria/Timetables and lines/Navigation service section to keep up to date.



AUTOBUS - BUS SERVICE - SERVICE AUTOBUS - AUTOBUS DIENST

TRASIMENO LINE

Busitalia - Sita Nord s.r.l.

- Per ulteriori e più dettagliate informazioni si prega di consultare gli orari ufficiali al sito www.fsbusitalia.it - Ufficio Relazioni con il Pubblico Tel. 0759637637
- For further more detailed information please see the official timetables on website www.fsbusitalia.it - Ufficio Relazioni con il Pubblico Tel. 0759637637
- Pour tout renseignement consulter l'horaire officiel: www.fsbusitalia.it - Ufficio Relazioni con il Pubblico Tel. 0759637637
- Weitere Informationen zu den offiziellen Fahrplänen finden Sie un er www.fsbusitalia.it - Ufficio Relazioni con il Pubblico Tel. 0759637637

LEGENDA - KEY - LÉGENDE - LEGENDE

FER Tutti i giorni feriali dal lunedì al sabato
All week days including Saturday
Du lundi au samedi
Von Montag bis Samstag

S Sabato
Saturday
Samedi
Samstag

FER ES Tutti i giorni escluso il Sabato
Monday - Friday
Du lundi au vendredi
Von Montag bis Freitag

■ Fermata su richiesta
Request stop
Arrêt facultatif
Haltestelle nach Zeichen

POZZUOLO - CASTIGLIONE SUL LAGO - PERUGIA

	FER	FER	FER	FER	FER	FER	FER ES
PETRIGNANO DEL LAGO			6.05			16.45	
POZZUOLO			6.12	8.25	12.20	16.52	
CASTIGLIONE DEL LAGO (FS)	5.21	5.56	6.23	8.38	12.33		
CASTIGLIONE DEL LAGO	5.24	5.58	6.27	8.42	12.37	17.06	
SANFATUCCHIO			6.38	8.51	12.46	17.15	
MACCHIE		6.33		8.58	12.53	17.20	18.27
PANICAROLA	5.37	6.38	6.44	9.03	12.58	17.27	18.31
S. ARCANGELO	5.45	6.53	6.53	9.12	13.07	17.36	18.40
MAGIONE	5.55	7.07		9.28	13.23	17.52	
PERUGIA Fontivegge (FS)	6.24	7.38	7.29	10.00	13.56	18.26	
PERUGIA P.zza Partigiani	6.32	7.44	7.42	10.06	14.02	18.32	

PERUGIA - CASTIGLIONE DEL LAGO - POZZUOLO

	FER	FER	FER	FER	FER	FER	
PERUGIA P.zza Partigiani	6.40	10.45	12.00	13.20	14.10	18.40	
MAGIONE	7.15	11.23	12.39	13.57	14.52	19.26	
S. ARCANGELO	7.28	11.37	12.53	14.11	15.06	19.40	
PANICAROLA	7.34	11.43	13.06	14.24	15.12	19.46	
MACCHIE	7.38	11.47	13.10	14.28	15.16	19.50	
SANFATUCCHIO	7.45	11.54	13.16		15.23	19.56	
CASTIGLIONE DEL LAGO	7.57	12.06	13.29		15.35	20.08	
CASTIGLIONE DEL LAGO (FS)		12.09	13.32	15.02			
POZZUOLO	8.10	12.20	13.45		15.48	20.21	
PETRIGNANO DEL LAGO					15.55		



AUTOBUS – BUS SERVICE – SERVICE AUTOBUS – AUTOBUS DIENST

TUORO S.T. - PASSIGNANO S.T. - PERUGIA

	FER	FER	FER	FER	FER ES		
TUORO S.T.		6.35	9.39	14.39	16.30		
PASSIGNANO S.T.	6.32	6.51	9.53	15.13	17.04		
TORRICELLA	6.43		10.02	15.22			
S. FELICIANO	6.51		10.08	15.27			
S. SAVINO	6.56		10.11	15.30			
MAGIONE		7.13	11.17	15.38	17.22		
PERUGIA Fontivegge (FS)	7.43	7.46	11.01	16.20			
PERUGIA P.zza Partigiani	7.49	7.52	11.07	16.26			

PERUGIA - PASSIGNANO S.T. - TUORO S.T.

	FER	FER	FER	FER ES	FER ES	FER	
PERUGIA P.zza Partigiani	7.35	12.30	13.30	14.10	17.10		
MAGIONE	8.16	13.06	14.17	14.56	17.56		
S. SAVINO		13.14	14.25			19.34	
S. FELICIANO		13.19	14.30		18.18	19.39	
MONTE DEL LAGO		13.22	14.33		18.21	19.42	
TORRICELLA		13.26	14.37		18.25	19.46	
PASSIGNANO S.T.	8.35	13.36	14.47	15.15	18.35	19.56	
TUORO S.T.	8.47	13.47		15.26	18.46	20.08	

CHIUSI - CITTA' DELLA PIAVE - PIEGARO - TAVERNELLE - PERUGIA

	FER	FER	FER	FER	FER	FER	FER	FER ES	FER
CHIUSI SCALO	6.05	6.20	8.40		14.30	15.06	16.30		20.19
CITTA' DELLA PIAVE	6.20		8.54		14.43	15.27	16.43		20.40
PACIANO		6.37							
PANICALE		6.45							
PIEGARO	6.50		9.21		15.08		17.08		
TAVERNELLE	7.02	7.10	9.33	13.08	15.19		17.19	18.50	
PERUGIA P.zza Partigiani	7.51	8.07	10.28	14.06	16.12		18.12	19.42	

PERUGIA - TAVERNELLE - PIEGARO - CITTA' DELLA PIAVE - CHIUSI

	FER	FER	FER	FER	FER	FER	FER
PERUGIA P.zza Partigiani	6.00	12.10	13.20	14.10		18.35	19.45
TAVERNELLE	6.45	13.05	14.09	15.02	15.02	19.27	20.34
PIEGARO	6.57	13.17	14.21	15.14		19.39	
PANICALE					15.13		
PACIANO					15.24		
CITTA' DELLA PIAVE	7.29	13.42				20.04	
CHIUSI SCALO	7.44	13.57	15.01		15.43	20.19	



UMBRIA GO PER IL TRASIMENO – UMBRIA GO EXPLORING TRASIMENO – UMBRIA GO EN DIRECTION DU TRASIMÈNE – UMBRIA GO FÜR DEN TRASIMENO

Busitalia - Sita Nord s.r.l.

• Con un solo ticket puoi usare gli autobus urbani ed extraurbani, i treni regionali, il Minimetro di Perugia, i battelli sul lago Trasimeno e la funicolare di Orvieto. I biglietti Umbria.GO sono disponibili in 3 versioni da 1, 3 e 7 giorni e nella variante JUNIOR per ragazzi sotto i 12 anni scontata del 50%! (I bambini al di sotto dei 4 anni viaggiano gratuitamente se accompagnati da un adulto pagante). Acquista il tuo titolo Umbria.GO nelle biglietterie Busitalia e Trenitalia della Regione Umbria e nelle rivendite autorizzate. INFO www.fsbusitalia.it

• With just one ticket in hand, you can travel throughout the entire Regione of Umbria without any limits: city and suburban buses, regional trains, the Minimetro in Perugia, the ferries on Lake Trasimeno and the funicular in Orvieto. There are 4 types of Umbria.GO tickets – valid for 1, 3 or 7 days. There is also a 50% off JUNIOR ticket for children under the age of 12! (Children under the age of 3 travel free if accompanied by a ticket-holding adult). Buy your Umbria.GO ticket at Regione Umbria Busitalia and Trenitalia ticket offices and from authorised agents. INFO www.fsbusitalia.it

• Avec l'achat d'un seul ticket, vous pouvez utiliser les autobus urbains et extra-urbains, les trains régionaux, le Minimetro de Pérouse, les bateaux sur le lac Trasimène et le funiculaire d'Orvieto. Les billets Umbria.GO sont disponibles en 3 versions de 1, 3 et 7 jours et dans la version JUNIOR pour les enfants sous les 12 ans avec une réduction de 50% ! (les enfants en dessous de 4 ans voyagent gratuitement s'ils sont accompagnés d'un adulte) Achetez votre ticket Umbria.GO dans les billetteries Busitalia et Trenitalia de la région Umbrie et chez les revendeurs autorisés. INFO www.fsbusitalia.it

• Mit nur einem einzigen Ticket können Sie Stadt- und Überlandbusse, Regionalzüge, die Mini-Metro in Perugia, die Fährboote auf dem Lago Trasimeno und die Seilbahn in Orvieto benutzen. Die Tickets Umbria.GO sind in 3 Versionen von 1, 3 und 7 Tagen erhältlich und sind in der Variante JUNIOR für Kinder unter 12 Jahren um 50% reduziert! (Kinder unter 4 Jahren reisen kostenlos in Begleitung eines zahlenden Erwachsenen). Erwerben Sie Ihr Ticket Umbria.GO an den Fahrkartenschaltern (Biglietterie) Busitalia e Trenitalia der Regione Umbria und bei den autorisierten Wiederverkäufern. INFO www.fsbusitalia.it

PREZZI - PRICES - PRIX - PREISE

1 Giorno - 1 Day - 1 Jour - 1 Tag: € 15,00
3 Giorni - 3 Days - 3 Jours - 3 Tage: € 33,00
7 Giorni - 7 Days - 7 Jours - 7 Tage: € 45,00



TRASPORTO PUBBLICO LOCALE – LOCAL PUBLIC TRASPORTI – TRANSPORT PUBLIC LOCAL – ÖFFENTLICHER NAHVERKEHR

- I servizi di linea A e B vengono effettuati solo il giovedì ed il sabato e sono gratuiti.
- Lines A and B services available only on Thursdays and Saturdays. The services are free.
- Les services de ligne A et B fonctionnent les jeudi et les samedi. Les service sont gratuits.
- Die Linien A und B, verkehrt nur donnerstags und samstags und sind kostenlos

MAGIONE

Linea A: VILLA - MAGIONE

	ANDATA - SINGLE ALLEE - HINFAHRT	RITORNO - RETURN RETOUR - RÜCKFAHRT
VILLA - Via della Repubblica	9.30	12.23
ANTRIA (Madonnina)	9.33	12.21
COLLESANTO (centro paese)	9.35	12.19
VILLA - Az. Agr. Pucciarella	9.37	12.17
VILLA bassa - incrocio Bar Zetti	9.39	12.15
VILLA - strada comunale (scuole)	9.41	12.13
SOCCORSO - Via Matteotti	9.43	12.11
BACANELLA - (Play Pig)	9.45	12.09
Via Sacco a Vanzetti	9.49	12.05
Giardini Pubblici	9.51	12.03
Via della Libertà - Bar dello Sport	9.53	12.00

Linea B: AGNELLO - SANT'ARCANGELO - MAGIONE

	ANDATA - SINGLE ALLEE - HINFAHRT	RITORNO - RETURN RETOUR - RÜCKFAHRT
AGELLO Piazza S. Antonio	9.00	12.40
Viale Trasimeno	9.02	12.37
Incrocio S.P. Agello (Conad)	9.07	12.32
SANT'ARCANGELO - Campeggio Italgest	9.13	12.27
SANT'ARCANGELO - Chiesa S. Michele Arcangelo	9.14	12.26
SANT'ARCANGELO - Campeggio Polvese	9.15	12.25
S.R. km 6,500 (Vetzeria Sportoletti)	9.23	12.17
DIRINDELLO - incrocio S. Savino	9.25	12.15
SAN SAVINO - ex Scuole	9.26	12.14
SAN SAVINO - Via dei Pozzi	9.28	12.12
S.R. 599 (Trottolini Ferro Battuto)	9.30	12.10
CASENUOVE (Bar Capechi)	9.32	12.08
Piazza Simoncini (ASL e Comune)	9.35	12.05
Viale Umbria (Zugaroni)	9.38	12.02
Giardini Pubblici	9.40	12.00



SERVIZIO A CHIAMATA - ON-CALL SERVICE - SERVICE D'ASTREINTE - BEREITSCHAFTSDIENST

CASTIGLIONE DEL LAGO AREA URBANA - URBAN AREA - ZONE URBAINE - STADTGEBIET

AUTO...BUS A CHIAMATA ⌚ **L/S 7,45 / 13,00 - 14,00 / 18,00**

Festivi esclusi - Holidays excluded - Jours fériés exclus - Feiertage ausgeschlossen

- Telefonando al numero 3397333501 da una delle fermate previste dislocate nell'area urbana, con un tempo minimo di attesa, si può richiedere una corsa presso una qualunque delle fermate previste. Il servizio è in funzione solo previa richiesta telefonica nei giorni feriali al costo di Euro 1,50 per persona a corsa.
- Please call 339 733 3501 from any of the designated bus stops to request service to any other designated bus stop. The waiting time is minimal, the service is operative only on request from Monday through Saturday and tickets cost Euro 1,50 per ride. No service on Sundays and national/local holidays.
- En téléphonant au numéro 3397333501 depuis un des arrêts prévus distribués sur la zone urbaine, avec un temps minimum d'attente, il est possible de demander une course à n'importe quel arrêt prévu. Le service ne fonctionne que sur demande téléphonique pendant les jours ouvrés au coût d'1,50 Euro par personne et par course.
- Auf Anruf der Telefonnummer 3397333501 von einem der vorgesehenen Bus-Stopps im Stadtgebiet können Sie nach minimaler Wartezeit an einer Stadtrundfahrt von einem der vorgesehenen Bus-Stopps teilnehmen. Der Service ist nur verfügbar nach vorheriger telefonischer Anforderung an Wochentagen zum Preis von Euro 1,50/Person und Fahrt.

Abbonamenti: 10 corse € 10,00 - Season tickets: 10 rides € 10,00 - Abonnements: 10 trajets € 10,00 - Saisonkarten: 10 Fahrten € 10,00

LOCALITÀ DEL COMUNE DI CASTIGLIONE DEL LAGO (FRAZIONI)

AREA EXTRA URBANA - EXTRA URBAN AREA - ZONE EXTRA URBAINE - EXTRA STÄDTISCHES GEBIET

AUTO...BUS FRAZIONI A CHIAMATA ⌚ **L/V 7,30 / 13,30**

Festivi esclusi - Holidays excluded - Jours fériés exclus - Feiertage ausgeschlossen

- Telefonando al numero 333 9486501 si può richiedere una corsa presso una qualunque delle fermate previste dislocate nelle piazze delle frazioni e nelle principali strade di collegamento. Il servizio è in funzione solo previa richiesta telefonica nei giorni feriali al costo di Euro 2,00/2,50 per persona a corsa. Lo stesso percorso potrà essere condiviso con altre persone e lungo il tragitto potranno esserci altre fermate e piccole deviazioni. È consigliata la prenotazione nelle 24 ore precedenti, (chi prenota per primo ha la garanzia della priorità). Si accettano solo prenotazioni telefoniche, non verranno presi in considerazione messaggi whatsapp o sms.
- Please call 333 9486501, you can request a ride at any of the scheduled stops located in the squares of the hamlets and in the main connecting roads. The service is only available upon prior telephone request on weekdays at a cost of Euro 2.00 / 2.50 per person per trip. The same route can be shared with other people and along the way there may be other stops and small detours. Reservations are recommended within the previous 24 hours, (those who book first have the guarantee of priority). We only accept telephone reservations, whatsapp messages or sms will not be taken into consideration.
- En téléphonant 333 9486501, vous pouvez demander une course à n'importe lequel des arrêts prévus situés sur les places des hameaux et sur les principales voies de raccordement. Le service est uniquement disponible sur demande téléphonique préalable en semaine au prix de 2,00 / 2,50 euros par personne et par trajet. Le même itinéraire peut être partagé avec d'autres personnes et en cours de route, il peut y avoir d'autres arrêts et de petits détours. Les réservations sont recommandées dans les 24 heures précédentes, (ceux qui réservent en premier ont la garantie de priorité). Nous n'acceptons que les réservations par téléphone, les messages whatsapp ou sms ne seront pas pris en considération.
- Auf Anruf der 333 9486501 können Sie eine Fahrt an jeder der planmäßigen Haltestellen auf den Plätzen der Weiler und auf den Hauptverbindungsstraßen anfordern. Der Service ist werktags nur nach telefonischer Voranmeldung zum Preis von Euro 2,00/2,50 pro Person und Fahrt möglich. Dieselbe Route kann mit anderen Personen geteilt werden und auf dem Weg kann es zu anderen Stopps und kleinen Umwegen kommen. Reservierungen werden innerhalb der letzten 24 Stunden empfohlen (diejenigen, die zuerst buchen, haben die Garantie der Priorität). Wir akzeptieren nur telefonische Buchungen, WhatsApp-Nachrichten oder SMS werden nicht berücksichtigt.

CON IL BUS L'ESTATE NON TRAMONTA MAI

CASTIGLIONE DEL LAGO

Servizio attivo: dal 01/07 al 31/08 tutte le notti del venerdì e sabato

LINEA 1	CORSE	
	1	2
CASTIGLIONE DEL LAGO Piazza Dante Alighieri (terminal)		02:00
CASTIGLIONE DEL LAGO Via Firenze (bar perceval)		02:03
CASTIGLIONE DEL LAGO Lungo lago parch. pontile navigazione		02:07
PETRIGNANO Via Cavour davanti emi	21:15	02:15
POZZUOLO Bar Controvento	21:25	02:25
PIANA Pzza della libertà (chiesa)	21:40	02:40
BADIACCIA Rotatoria campeggio	21:50	02:50
CASTIGLIONE DEL LAGO Via Firenze (bar perceval)	22:00	03:00
CASTIGLIONE DEL LAGO Lungo lago parch. pontile navigazione	22:05	03:03
CASTIGLIONE DEL LAGO Piazza Dante Alighieri (terminal)	22:10	03:05

LINEA 3	CORSE	
	1	2
CASTIGLIONE DEL LAGO Piazza Dante Alighieri (terminal)		02:20
CASTIGLIONE DEL LAGO Via Firenze (bar perceval)		02:23
CASTIGLIONE DEL LAGO Lungo lago parch. pontile navigazione		02:27
VILLASTRADA Davanti chiesa	21:30	02:45
VAIANO Davanti forno	21:40	02:55
GIOIELLA Pzza della chiesa	21:50	03:05
PORTO (A CHIAMATA) Rotatoria campeggio	(**,*)	(**,*)
CASTIGLIONE DEL LAGO Frattavecchia	22:00	03:15
CASTIGLIONE DEL LAGO Lungo lago parch. pontile navigazione	22:12	
CASTIGLIONE DEL LAGO Via Firenze (bar perceval)	22:17	
CASTIGLIONE DEL LAGO Piazza Dante Alighieri (terminal)	22:20	

LINEA 2	CORSE	
	1	2
CASTIGLIONE DEL LAGO Piazza Dante Alighieri (terminal)	22:10	03:05
CASTIGLIONE DEL LAGO Via Firenze (bar perceval)		
CASTIGLIONE DEL LAGO Lungo lago parch. pontile navigazione		
SOCCORSO Via Lisciano	22:15	03:12
SOCCORSO Via Bagnolo	22:18	03:15
VITELLINO Bar Pierini	22:28	03:25
CASTIGLIONE DEL LAGO Lungo lago parch. pontile navigazione	22:33	
CASTIGLIONE DEL LAGO Via Firenze (bar perceval)	22:38	
CASTIGLIONE DEL LAGO Piazza Dante Alighieri (terminal)	22:40	

LINEA 4	CORSE	
	1	2
CASTIGLIONE DEL LAGO Piazza Dante Alighieri (terminal)		02:15
CASTIGLIONE DEL LAGO Via Firenze (bar perceval)		02:18
CASTIGLIONE DEL LAGO Lungo lago parch. pontile navigazione		02:22
CARRAIA Campana del vetro	21:30	02:37
PANICAROLA Pzzale forno laura	21:35	02:42
MACCHIE Piazza	21:45	02:52
PINETA Pzzale Pellicano	21:48	02:55
SANFATUCCHIO Parcheggio campo del sole	21:55	03:02
COLONNETTA Bar	22:00	03:07
PUCCIARELLI Distributore agip	22:10	03:17
CASTIGLIONE DEL LAGO Lungo lago parch. pontile navigazione	22:27	
CASTIGLIONE DEL LAGO Via Firenze (bar perceval)	22:32	
CASTIGLIONE DEL LAGO Piazza Dante Alighieri (terminal)	22:35	



**Servizio
navetta serale
gratuito**



UFFICI POSTALI POST OFFICES BUREAUX DE POSTE POSTAMT

• CASTIGLIONE DEL LAGO

Castiglione del Lago. Via dello Sport, 18
Tel. 075953287 - 075951614 - 0755054772
L/V 8,20 - 13,35 **S** 8,20 - 12,35

Gioiella. P.zza Garibaldi - Tel. 075956773
L/V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

Macchie. Via S. Maria, 230 - Tel. 0759680162
L/V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

Pozzuolo. Piazza dell'Ambulatorio, 4/5 - Tel. 075959487
L ME V 8,20 - 13,45

Sanfatucchio. Via Belvedere, 11 - Tel. 0759680163
L/V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

Villastrada. Via Partigiani, 73 - Tel. 0759527201
L ME V 8,20 - 13,45

• CITTÀ DELLA PIEVE

Città della Pieve. Via V. Veneto, 6 - Tel. 0578299217
L/V 8,20 - 13,35 **S** 8,20 - 12,35

Moiano. Via Stradone, 169 - Tel. 0578294383
L/V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

Ponticelli. Strada di Salci, 34 - Tel. 0578248255
L ME V 8,20 - 13,45

• MAGIONE

Magione. Via Pianciani, 1 - Tel. 075841967
L/V 8,20 - 13,35 **S** 8,20 - 12,35

Agello. Via Agilla, 10 - Tel. 075695150
L/V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

San Feliciano. Piazza della Repubblica, 6
Tel. 0758479002
L/V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

Sant'Arcangelo. Viale della Sapienza, 64 - Tel. 075848398
L/V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

• PACIANO

Paciano. Piazza della Repubblica - Tel. 075830497
M/G 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

• PANICALE

Panicale. Piazza della Vittoria, 6/A - Tel. 075837566
L/V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

Tavernelle. Via Amendola - Tel. 075832297
L/V 8,20 - 13,35 **S** 8,20 - 12,35

• PASSIGNANO S.T.

Passignano s.T. Via Rinascita, 21 - Tel. 075829337
L/V 8,20 - 13,35 **S** 8,20 - 12,35

Castel Rigone. Via Matteotti - Tel. 075845283
L ME V 8,20 - 13,45

• PIEGARÒ

Piegario. Via Po' della Fratta Tel. 0758358552
M G 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

Castiglione Foscio. Via della Torre, 13 - Tel. 0758355728
L ME V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

Pietrafitta. Via Roma, 7 - Tel. 075839556
L/V 8,20 - 13,45 **S** 8,20 - 12,45

• TUORO S.T.

Tuoro s.T. Via Baroncino snc - Tel. 075825263
L/V 8,20 - 13,35 **S** 8,20 - 12,35



SERVIZI BANCARI E ATM – BANKING FACILITIES AND ATM – SERVICES BANCAIRES ET ATM – BANK UND ATM

L/V 8,15 - 13,20

• CASTIGLIONE DEL LAGO

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Via Roma c/o Centro Commerciale Agilla Tel. 07560505020

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Via Pineta c/o Centro Commerciale "Pineta" (BANCOMAT)

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
P.zza del Popolo, 1 - Pozzuolo - Tel. 07560505070

BANCA TEMA
Via Piemonte, 38 - Colonna - Sanfatuocchio Tel. 0759680100

BANCO DI DESIO E DELLA BRIANZA S.P.A.
Via S. Pellico, 8 - Tel. 0759525146

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
Via V. Emanuele, 57 - Tel. 075951623

UNICREDIT BANCA
Via Firenze, 4 - Tel. 0759080303

UNICREDIT BANCA
Piazza del Popolo, 11 - Pozzuolo (BANCOMAT)

• CITTÀ DELLA PIEVE

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Piazza Giacomo Matteotti, 1 - Tel. 07560505030

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Via Stradone, 49 - Moiano - Tel. 07560505000

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Via Lombardia, 18 - Po' Bandino (BANCOMAT)

BANCA TEMA
Strada Vicinale Tresaccio, 1 - Po' Bandino - Tel. 057820016

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
P.zza Plebiscito, 3 - Tel. 0578298023

UNICREDIT BANCA
Via V. Veneto, 17 - Tel. 0578071009

• MAGIONE

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Via del Quadrifoglio, 13/A - Tel. 07560505180

BANCO DI DESIO E DELLA BRIANZA S.P.A.
c/o Centro Commerciale Pesciarelli - Via dei Molini, 1 Casenuove -
Tel. 0758472416

INTESA SAN PAOLO S.P.A.
Via Inghilterra, 1/A - Tel. 0758473044

BPER BANCA
Via del Gelsi, 2 - Bacanella - Tel. 0758473001

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Viale della Sapienza, 77 - Sant'Arcangelo (BANCOMAT)

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
Via XX Settembre, 21 - Tel. 0754656511 - 0754656526

UNICREDIT BANCA
P.zza C. Alberto, 1 - Tel. 0759080408

UNICREDIT BANCA
Via Adrasto Donati, 3 - Mugnano - Tel. 0759080501

UNICREDIT BANCA
Via S. Cocchini, 45 - San Feliciano (BANCOMAT)

• PACIANO

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Piazza della Repubblica (BANCOMAT)

• PANICALE

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
P.zza Carlo Marx, 10 - Tavernelle - Tel. 07560505010

BANCA TEMA
Via Costa, 7 - Tavernelle - Tel. 0758355571

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
Via P. Vannucci, 11 (BANCOMAT)

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
P.zza Mazzini, 25 - Tavernelle - Tel. 0754656611

UNICREDIT BANCA
Via della Resistenza, 132/A - Tavernelle - Tel. 0759081006

• PASSIGNANO S. T.

INTESA SAN PAOLO S.P.A.
Via della Vittoria, 2 - Tel. 0758298211

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Via della Libertà, 3 - Tel. 07560505120

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
Via Roma, 8 - Tel. 0758296151

• PIEGARO

BANCA CENTRO CREDITO COOPERATIVO TOSCANA UMBRIA
Via Papa Giovanni XXIII, 19 - Pietrafitta (BANCOMAT)

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
Piazza Matteotti, 7 (BANCOMAT)

• TUORO S. T.

MONTE DEI PASCHI DI SIENA
Via Roma, 29 (BANCOMAT)

UNICREDIT BANCA
Viale Console Flaminio, 64/A - Tel. 0759081009



MERCATI SETTIMANALI - WEEKLY MARKETS - MARCHÉS HEBDOMADAIRES - WOHCHENTLICHER MARKT

8,30 - 13,00

Castiglione del Lago
Città della Pieve
Magione
Paciano
Panicle
Passignano s.T.

Mercoledì
Sabato
Giovedì
Venerdì
Venerdì
Sabato

Wednesday
Saturday
Thursday
Friday
Friday
Saturday

Mercredi
Samedi
Jeudi
Vendredi
Vendredi
Samedi

Mittwoch
Samstag
Donnerstag
Freitag
Freitag
Samstag

Mercato stagionale - Seasonal market - Marché saisonnier - Saisonaler Markt (1/8 - 22/9) **D 9,00 - 21,00**

Piegario
San Feliciano
Tavemelle
Tuoro s.T.

Mercoledì
Venerdì
Lunedì
Venerdì

Wednesday
Friday
Monday
Friday

Mercredi
Vendredi
Lundi
Vendredi

Mittwoch
Freitag
Montag
Freitag



STORIA, ARTE E AMBIENTE - HISTORY, ART AND ENVIRONEMENTS - HISTORIE, ART ET ENVIRONNEMENT - GESCHICHTE, KUNST UND UMWELT

• CASTEL RIGONE

- Santuario "Maria Santissima dei Miracoli" (Sec. XV^a - XVI^a)
L/D 8,00-19,00

• All'interno pregevoli opere di Domenico Alfani, Tommaso Bernabei detto "il Papacello", G. B. Caporali e Bernardo di Girolamo Rosselli

Per informazioni: Sig.ra Ornella Citti - Tel. 075845292 - 3495991264

• Within valuable works of Domenico Alfani, Tommaso Bernabei said "il Papacello", G. B. Caporali and Bernardo di Girolamo Rosselli

For information: Sig.ra Ornella Citti - Tel. 075845292 - 3495991264

• Dans précieuses œuvres de Domenico Alfani, Tommaso Bernabei dit "il Papacello", G. B. Caporali et Bernardo di Girolamo Rosselli

Pour informations: Sig.ra Ornella Citti - Tel. 075845292 - 3495991264

• Innerhalb wertvolle Werke von Domenico Alfani, sagte Tommaso Bernabei "il Papacello", G. B. Caporali und Bernardo di Girolamo Rosselli. Für Informationen: Sig.ra Ornella Citti - Tel. 075845292 - 3495991264

• CITTÀ DELLA PIEVE

- "Spazio Kossuth" - Arte Contemporanea

Rimesse del Palazzo Vescovile - Via Pietro Vannucci, 12 Tel. 0578298840 - 3478708700

- Museo di Storia Naturale e del Territorio "Antonio Verri"
c/o Palazzo della Corgna

S D 10,30-12,30/16,00-18,00

Ingresso Libero - Free Entry - Entrée libre - Freier Eintritt

Per informazioni - For information - Pour informations - Für Informationen: Tel. 0578298840

- Oratorio di Santa Maria dei Bianchi

Via Pietro Vannucci

Per informazioni - For information - Pour informations - Für Informationen: Tel. 0578298840

L/D 10,00-13,00/15,00-19,00

Ingresso Libero - Free Entry - Entrée libre - Freier Eintritt

- Giardino dei Lauri - Collezione d'Arte Contemporanea

Loc. San Lirardo - Tel. 3663008538

V/S 10,00-13,00/15,30-18,30

www.ilgiardinodeilauri.com/ - info@ilgiardinodeilauri.it

Ingresso Libero - Free Entry - Entrée libre - Freier Eintritt

- Laboratorio di Cultura Fotografica - Spazio espositivo

Via Francesco Melosio, 20/26 - Tel. 05782992202

fotografiacittadellapieve@gmail.com

www.fotografiacittadellapieve.it/home/

www.facebook.com/fotocittadellapieve/

G/D 10,00-13,00/15,30-19,30

• ISOLA POLVESE

"Parco Scientifico Didattico di Isola Polvese"

• Itinerari didattici e di turismo ambientale alla scoperta del patrimonio storico, naturalistico e culturale dell'Isola della durata di 2 ore e mezzo. Nell'itinerario è inclusa la visita al Castello ed alla Chiesa di San Giuliano.

Visite guidate della durata 1 ora e un quarto. Ingresso al Castello, alla Chiesa di San Giuliano, alla Lecceta di San Leonardo e Santa Maria della Cerqua (Resti). Prenotazione obbligatoria per gruppi organizzati.

Centro di Esperienza Ambientale di Isola Polvese

Tel. 3478489578 - www.polve.it - info@plestina.it

• Didactic itineraries and environmental tourism to discover the historic, natural and cultural heritage of the island, which lasts 1 hour and a quarter. The tour includes a visit to the Castle and the Church of San Giuliano.

Guided tours lasting 1 hour. Entrance to the Castle, the Church of San Giuliano, the Lecceta di San Leonardo and Santa Maria della Cerqua (Remains). Booking necessary for organized groups.

Centro di Esperienza Ambientale di Isola Polvese

Tel. 3478489578 - www.polve.it - info@plestina.it

• Itinéraires éducatifs et tourisme environnemental à la découverte de l'île historique, naturel et culturel de 1h15.

L'itinéraire comprend une visite du château et l'église de San Giuliano.

Visites guidées d'une durée d'1h. Entrée du château, de l'église de San Giuliano, de la Lecceta di San Leonardo et Santa Maria della Cerqua (vestiges). Réservation obligatoire pour les groupes. Centro di Esperienza Ambientale di Isola Polvese

Tél. 3478489578 www.polve.it-info@plestina.it

• Bildungsrouten und Umwelttourismus zur Entdeckung der historischen, natürlichen und kulturellen Insel. Dauer: 1 1/4 Stunden. Die Route beinhaltet einen Führungen Dauer 1 Stunde. Eingang zum Schloss, zur Kirche San Giuliano, zur Lecceta di San Leonardo und Santa Maria della Cerqua (Überreste). Reservierungen für Gruppen erforderlich. Centro di Esperienza Ambientale (Zentrum für Umweltforschung) der Isola Polvese Tel. 3748489578 www.povese.it/info@plestina.it

• MAGIONE

- Chiesa di "San Giovanni Battista" (Sec. XIII)

Chiesa Giubilare - Jubilee Church - Église du Jubilé - Jubilee Kirche

S 16,00-18,00 **D** 8,00-12,30/16,00-18,30

Per informazioni - For information - Pour informations - Für Informationen: Tel. 075843522

-"Santuario della Madonna di Lourdes"- Montemelino

L/D 15,00 - 18,30

• Per visite in altri orari contattare Don Paolo Ianni Tel.

360464508

• To visit the museum in different hours Don Paolo Ianni Tel.

360464508

• Pur toute visite hors horaire Don Paolo Ianni Tel. 360464508

• Für Besichtigungen außerhalb der normalen Öffnungszeiten Don Paolo Ianni - Tel. 360464508

-"Torre dei Lambardi"

M/V 10,00-13,00/16,00-19,30

S/D 10,00-13,00/16,00-19,30/21,30-23,30

• Gli altri giorni aperto su prenotazione

Tel. 0758473078 - 800961993 (numero verde) facebook musei di Magione

• The other days open by reservation - Tel. 0758473078

800961993 (green number) facebook musei di Magione

• Les autres jours ouvert sur réservation - Tel. 0758473078

800961993 (numero vert) facebook musei di Magione

• Die anderen Tage nach Reservierung geöffnet - Tel.

0758473078 - 800961993 (grüne Nummer) facebook musei di Magione

• Biglietto Intero A € 5,00. Biglietto Intero B €3,00

Biglietto ridotto A (per giovani da 19 a 25 anni, soci F.A.I. - T.C.I. - I.C.O.M. (gruppi superiori alle 15 unità e adulti oltre 60 anni) €2,00.

Biglietto ridotto B (residenti del Comune di Magione e ragazzi da 7 a 18 anni) € 1,00.

Biglietto gratuito: per bambini fino a 6 anni, rappresentanti di amministrazione comunale, portatori di handicap e loro accompagnatori, accompagnatori di scolaresche (max 2 insegnanti), guide turistiche nell'esercizio della propria attività provvisti di tesserino, giornalisti professionisti.

• Full price ticket €5,00. Full price ticket B €3,00

Reduced ticket A (for young people from 19 at 25, members of F.A.I. - T.C.I. - I.C.O.M. (groups of more than 15 people and adults over 60) €2,00.

Reduced ticket B (residents in the Municipality of Magione and children aged 7 to 18) € 1,00.

Free ticket: for children up to 6 years, representatives of municipal administration, disabled people and their companions, school escorts (max 2 teachers), tourist guides in the exercise of their activity equipped with a card, professional journalists.

• Billet plein tarif 5,00 €. Billet plein tarif B 3,00 €

Billet A réduit (pour les jeunes à partir de 19 ans à 25 ans, les membres de la F.A.I. - T.C.I. - JE VIENS. (groupes de plus de 15 personnes et adultes de plus de 60 ans) 2,00 €.

Billet réduit B (résidents de la Commune de Magione et enfants de 7 à 18 ans) 1,00 €. Entrée gratuite : pour les enfants jusqu'à 6 ans, représentants de administration communale, handicapés et leurs accompagnateurs, accompagnateurs de groupes scolaires (max 2 enseignants), guides touristiques dans l'exercice de leur activité munis d'une carte, journalistes professionnels.

• Vollpreisticket 5,00 €. Vollpreis Ticket B 3,00 €

Ermäßigtes Ticket A (für Jugendliche ab 19 Mit 25 Jahren sind Mitglieder der F.A.I. - T.C.I. - I.COM. (Gruppen ab 15 Personen und Erwachsene über 60) 2,00 €.

Ermäßigtes Ticket B (Einwohner der Gemeinde Magione und Kinder im Alter von 7 bis 18 Jahren) 1,00 €.

Freikarte: für Kinder bis 6 Jahre, Vertreter von Gemeindeverwaltung, Behinderte und ihre Begleitpersonen, Begleitpersonen von Schulklassen (max. 2 Lehrer), Fremdenführer bei der Ausübung ihrer Tätigkeit mit Karte, professionelle Journalisten.

• PACIANO

- "Trasimemo"- Banca della Memoria del Trasimeno

Via Sensini, 57 - Palazzo Baldeschi www.trasimemo.it - www.paciano.org

V/S 10,00-13,00/15,00-18,00 **D** 9,30-12,30/14,00-18,00

• Ingresso gratuito. Per informazioni Tel./Fax 075830430 Su prenotazione visite guidate.

• Free entry. For information Tel./Fax 075830430 Guided tours by appointment.

• Entrée gratuite. Pour information Tel./Fax 075830430 Sur réservation, visites guidées.

• Freier Eintritt. Für Informationen Tel./Fax 075830430 Führungen auf Buchung.

• PANICALE

- "Pinacoteca Mariottini".

Palazzo Comunale - Via Vannucci, 1

L/V 9,00-13,00 **M/G** 15,00-17,30

Per informazioni - For information - Pour informations - Für Informationen:

- Ufficio Cultura del Comune - Tel. 0758379531

- Ufficio Vigili Urbani - Tel. 0758379527

- "Santuario di Mongiovino". - Mongiovino

• Consacrato nel 1646, conserva all'interno opere di grandi artisti quali Niccolò Circignani, Giovanni Wraghe e Hendrich Van den Broeck.

Per la visita rivolgersi a: Sig. Vladimiro Ciarini Tel. 3488741657

• Consecrated in 1646, it contains works by great artists such as Niccolò Circignani, Giovanni Wraghe and Hendrich Van den Broeck

To visit contact: Sig. Vladimiro Ciarini Tel. 3488741657

• Consacré en 1646, il abrite à son intérieur des chefs-d'oeuvre d'artistes fameux tels que Niccolò Circignani, Giovanni Wraghe et Hendrich Van den Broeck.

Pour la visite s'adresser à: Sig. Vladimiro Ciarini Tel. 3488741657

• Die Wallfahrtsstätte wurde im Jahr 1646 geweiht und birgt Werke bedeutender Künstler wie Niccolò Circignani, Giovanni Wraghe und Hendrich Van den Broeck.

Für Besichtigungen: Sig. Vladimiro Ciarini Tel. 3488741657

oder Ufficio Informazioni Turistiche

Tel. 075837433 - 3913299600

• PASSIGNANO SUL TRASIMENO

- **Rocca Medievale.** Piazza Castello
Caffetteria Museale all'interno della Rocca

M/D 10,00-12,30; 16,00-19,30

Per informazioni - For information - Pour informations - Für Informationen: Tel. 3334010919 proloco.passignano@gmail.com

- Biglietto ingresso intero € 2,50, ridotto per adulti oltre 65 anni e studenti fino a 21 anni € 1,50. Gruppi oltre 10 persone € 1,50. Ingresso gratuito per bambini al di sotto dei 10 anni e residenti del Comune di Passignano sul Trasimeno.
- Full price ticket € 2,50; reduced for adults over 65 and students up to 21 years € 1,50. Groups of more than 25 € 1,50. Entrance free for children up to 10, residents of the Passignano sul Trasimeno local authority area.
- Billets: entier € 2,50, Réduction pour les adultes au-dessus de 65 ans et étudiants jusqu'à 21 ans € 1,50. Groupes de plus de 25 personnes € 1,50. Entrée gratuite pour les enfants jusqu'à 10 ans, et les résidents dans la commune de Passignano sul Trasimeno.
- Vollpreis € 2,50, Ermäßigungspreis für Erwachsene über 65 Jahren und Studenten bis 21 Jahre € 1,50. Gruppen über 25 Teilnehmern € 1,50. Freier Eintritt für Kleinkinder bis 10 Jahren, Einwohnern der Gemeinde Passignano sul Trasimeno.

- Chiesa della "Madonna dell'Uliveto" (Sec. XVI)

D 8,30-10,30

- Per visite in altri giorni e in altri orari: Sig. Bennati Tel. 075827124 - 3403640370
- For visits on other days and at other times: Sig. Bennati Tel. 075827124 - 3403640370
- Pour toute visite au dehors de l'horaire officiel: Sig. Bennati Tel. 075827124 - 3403640370
- Bei Besuchen an anderen Tagen und zu anderen Zeiten: Sig. Bennati Tel. 075827124 - 3403640370

- Chiesa di "San Cristoforo" (Sec. X^a - XI^a)

- Per visite: Sig. Cimbali Fausto Tel. 3474735599
- For visits on other days and at other times: Sig. Cimbali Fausto Tel. 3474735599
- Pour toute visite: Sig. Cimbali Fausto Tel. 3474735599
- Bei Besuchen: Sig. Cimbali Fausto Tel. 3474735599

• PIEGARO

- "Museo del Vetro"

Via Garibaldi, 20

M/D 10,00-13,00/15,00-18,00

Lunedì aperto su prenotazione

Monday open by reservation

Lundi ouvert sur réservation

Montag geöffnet nach Reservierung

- Per informazioni: Tel. 0758358525 - 3669576262 e-mail: museodelvetro@comune.piegaro.pg.it www.museodelvetropiegaro.it

Prezzo intero: € 4,00, ridotto € 3,50 (gruppi di oltre 25 persone). Ingresso gratuito per bambini al di sotto dei 7 anni. Bambini e ragazzi dai 7 ai 17 anni € 2,50.

S/D Visite guidate su prenotazione; supplemento € 3,00 a persona.

Biglietto unico con "Museo Paleontologico Luigi Boldrini": adulti € 6,00, ragazzi dai 7 ai 17 anni € 4,00

- For information: Tel. 0758358525 - 3669576262 e-mail: museodelvetro@comune.piegaro.pg.it www.museodelvetropiegaro.it

Full-price € 4,00 - Reduced price € 3,50 (for groups of more than 25). € 2,50 (for children between 7 and 17 years old). Entrance free for children up to 7.

S/D Guided tours by appointment; supplement € 3,00 per person. Single ticket with "Museo Paleontologico Luigi Boldrini": adults € 6,00, children aged 7 to 17 € 4,00.

- Pour informations: Tel. 0758358525 - 3669576262 e-mail: museodelvetro@comune.piegaro.pg.it www.museodelvetropiegaro.it

Prix entier € 4,00, prix réduit € 3,50 (groupes de plus de 25 personnes). Entrée gratuite pour les enfants jusqu'à 7 ans. € 2,50 (jeunes de 7 à 17 ans).

S/D Visites guidées sur rendez-vous supplément € 3,00 par personne. Billet simple avec "Museo Paleontologico Luigi Boldrini": adultes € 6,00, enfants de 7 à 17 ans € 4,00

- Für Informationen: Tel. 0758358525 - 3669576262 www.comune.piegaro.pg.it/vetro.html e-mail: museodelvetro@comune.piegaro.pg.it www.museodelvetropiegaro.it
- Regulärer Preis € 4,00 - Preisreduzierung € 3,50 (Gruppen über 25 Teilnehmern). Freier Eintritt für Kleinkinder bis 7 Jahren. € 2,50 (Jugendliche zwischen 7 und 17 Jahren).

S/D Führungen nach Vereinbarung; Zuschlag € 3,00 pro Person.

Einzelticket mit "Museo Paleontologico Luigi Boldrini": Erwachsene € 6,00, Kinder 7 bis 17 Jahre € 4,00

- "Museo Paleontologico Luigi Boldrini"

Tel. 075 5759610

drm-umb.muboldrini@cultura.gov.it

facebook: museo paleontologico luigi Boldrini Pietrafitta-Pagina Istituzionale lg: [museopaleontologicoboldrini](https://www.facebook.com/museopaleontologicoboldrini)

M/G/D 9,00-13,00/15,00-18,30 (Ultimo ingresso ore 18,00)

- Giorni festivi infrasettimanali controllare sito internet: beniculturali.it/museo-paleontologico-luigi-boldrini-di-pietrafitta
- Chiuso una domenica al mese (da controllare nel sito web [drm umbria](http://drm-umbria.it) e tramite canali social).
- Midweek public holidays check website: <http://beniculturali.it/museo-paleontologico-luigi-boldrini-di-pietrafitta>. Closed one Sunday a month (to be checked on the [drm umbria](http://drm-umbria.it) website and via social channels).
- Site Web de vérification des jours fériés en milieu de semaine: <http://beniculturali.it/museo-paleontologico-luigi-boldrini-di-pietrafitta>. Fermé un dimanche par mois (à vérifier sur le site [drm umbria](http://drm-umbria.it) et via les canaux sociaux)
- Überprüfen Sie die Website zu Feiertagen unter der Woche: <http://beniculturali.it/museo-paleontologico-luigi-boldrini-di-pietrafitta>. An einem Sonntag im Monat geschlossen (kann auf der [drm umbria](http://drm-umbria.it)-Website und über soziale Kanäle überprüft werden).

- Biglietto intero €4,00, ridotto €2,00, gratuito per cittadini U.E. sotto i 18 anni, fatte salve agevolazioni previste dal regolamento di ingresso nei luoghi della cultura italiana, consultabili nel sito web del MIC.
- Full ticket €4,00, reduced €2,00, free for EU citizens. under 18, subject to the concessions provided for by the regulation of entry to places of Italian culture, which can be consulted on the MIC website.
- Billet plein 4,00 €, tarif réduit 2,00 €, gratuit pour les citoyens de l'U.E. moins de 18 ans, sous réserve des concessions prévues par le règlement d'entrée aux lieux de culture italienne, consultable sur le site du MIC.
- Vollticket 4,00 €, ermäßigt 2,00 €, frei für EU-Bürger. unter 18 Jahren, vorbehaltlich der in der Verordnung vorgesehenen Ermäßigungen des Zugangs zu Orten der italienischen Kultur, die auf der MIC-Website eingesehen werden können.

• Biglietto intero €4,00, ridotto €2,00, gratuito per cittadini U.E. sotto i 18 anni, fatte salve agevolazioni previste dal regolamento di ingresso nei luoghi della cultura italiana, consultabili nel sito web del MIC.

- Full ticket €4,00, reduced €2,00, free for EU citizens. under 18, subject to the concessions provided for by the regulation of entry to places of Italian culture, which can be consulted on the MIC website.

• Billet plein 4,00 €, tarif réduit 2,00 €, gratuit pour les citoyens de l'U.E. moins de 18 ans, sous réserve des concessions prévues par le règlement d'entrée aux lieux de culture italienne, consultable sur le site du MIC.

- Vollticket 4,00 €, ermäßigt 2,00 €, frei für EU-Bürger. unter 18 Jahren, vorbehaltlich der in der Verordnung vorgesehenen Ermäßigungen des Zugangs zu Orten der italienischen Kultur, die auf der MIC-Website eingesehen werden können.

• SAN FELICIANO

- "Museo della Pesca"

Via Lungolago della Pace e del Lavoro, 20 Tel./Fax 0758479261

Tel. 800961993 (numero verde) www.magionemusei.it -

www.sistemamuseo.it magione@sistemamuseo.it

fb/Twitter Musei di Magione

M/V 10,00-13,00/16,00-19,30

S/D 10,00-13,00/16,00-19,30/21,30-23,30

Negli altri giorni aperto solo su prenotazione - On other days open only by request - Autres jours réservation à l'avance est nécessaire - An anderen Tagen Vorausbuchung ist erforderlich

- Biglietto Intero A € 5,00. Biglietto Intero B € 3,00

Biglietto ridotto A (per giovani da 19 a 25 anni, soci F.A.I. - T.C.I. - I.C.O.M. (gruppi superiori alle 15 unità e adulti oltre 60 anni) €2,00.

Biglietto ridotto B (residenti nel Comune di Magione e ragazzi da 7 a 18 anni) €1,00.

Biglietto gratuito: per bambini fino a 6 anni, rappresentanti di amministrazione comunale, portatori di handicap e loro accompagnatori, accompagnatori di scolaresche (max 2 insegnanti), guide turistiche nell'esercizio della propria attività provvisti di tesserino, giornalisti professionisti.

• Full price ticket €5.00. Full price ticket B €3.00

Reduced ticket A (for young people from 19 to 25, members of F.A.I. - T.C.I. - I.C.O.M. (groups of more than 15 people and adults over 60) €2.00.

Reduced ticket B (residents in the Municipality of Magione and children aged 7 to 18) €1.00.

Free ticket: for children up to 6 years, representatives of municipal administration, disabled people and their companions, school escorts (max 2 teachers), tourist guides in the exercise of their activity equipped with a card, professional journalists.

• Billet plein tarif 5,00 €. Billet plein tarif B 3,00 €

Billet A réduit (pour les jeunes à partir de 19 ans à 25 ans, les membres de la F.A.I. - T.C.I. - J.E. VIENS. (groupes de plus de 15 personnes et adultes de plus de 60 ans) 2,00 €.

Billet réduit B (résidents de la Commune de Magione et enfants de 7 à 18 ans) 1,00 €.

Entrée gratuite : pour les enfants jusqu'à 6 ans, représentants de administration communale, handicapés et leurs accompagnateurs, accompagnateurs de groupes scolaires (max 2 enseignants), guides touristiques dans l'exercice de leur activité munis d'une carte, journalistes professionnels.

• Vollpreisticket 5,00 €. Vollpreis Ticket B 3,00 €

Ermäßigtes Ticket A (für Jugendliche ab 19 Mit 25 Jahren sind Mitglieder der F.A.I. - T.C.I. - I.COM. (Gruppen ab 15 Personen und Erwachsene über 60) 2,00 €.

Ermäßigtes Ticket B (Einwohner der Gemeinde Magione und Kinder im Alter von 7 bis 18 Jahren) 1,00 €.

Freikarte: für Kinder bis 6 Jahre, Vertreter von Gemeindeverwaltung, Behinderte und ihre Begleitpersonen, Begleitpersonen von Schulklassen (max. 2 Lehrer), Fremdenführer bei der Ausübung ihrer Tätigkeit mit Karte, professionelle Journalisten.

• SAN SAVINO

- Oasi Naturalistica "La Valle".

Loc. San Savino

Tel./Fax 0755094083 - 3287799813

oasilavalle@gmail.com www.oasinaturalisticalavalle.it

L/V 9,00-13,00

S/D 9,00-13,00/16,00-20,00

• Visita autonoma € 4,00.

Visita guidata su prenotazione, minimo 10 persone e minimo 5 giorni di preavviso € 7,00.

G S 10,30-12,00 Passeggiata naturalistica; adulti € 6,00, bambini 7/14 anni € 4,00, bambini fino a 6 anni gratis.

(Non inseriti nei gruppi scolastici)

• Self-guided visit €4,00. Guided visit on request: please reserve for 10 persons min. and 5 days before € 7,00.

G S 10,30-12,00 Naturalistic walk: adults € 6,00, children 7/14 years

€ 4,00, children up to 6 years free. (Not included in school groups)

• Visite autonome € 4,00. Visite guidée à réserver pour 10 personnes min. et 5 jours avant € 7,00.

G S 10,30-12,00 "Sentier de la nature"; adultes: € 6,00, enfants 7/14 ans: € 4,00, enfants jusqu'à 6 ans gratuit. (Non inclus dans les groupes scolaires)

• Unabhängige Besichtigung € 4,00. Führungen nach Vorbuchung bei mindestens 10 Personen und 5 Tagen im Voraus € 7,00.

G S 10,30-12,00 Naturalistic Spaziergang Suche nach Wasserflößen; Erwachsene € 6,00; Kinder 7-14 Jahre € 4,00. Kinder bis 6 Jahre frei. (Nicht in Schulgruppen enthalten)

• TUORO SUL TRASIMENO

- "Campo del Sole".

Loc. Punta Navaccia

Tel. 075825220 - 3387061086

www.livingtuoro.it - info@livingtuoro.it

• Architettura di sculture composta da 28 colonne in pietra arenaria disposte all'aperto in riva al Lago Trasimeno

• Group of twenty-eight sculptures in sand stone displayed in the open at the shore of the Lake Trasimeno

• Groupe de vingt-huit statues en grès disposées en plein air sur les rives du lac

• Skulpturengruppe, bestehend aus 28 Sandsteinsäulen unter freiem Himmel an den Ufern des Trasimenischen Sees.

- "Chiesa di Santa Maria Maddalena".

Piazza Santa Maria Maddalena Tel. 3483928262 Stefano

Dipinto di Painting by Peinture de Gemälde von Gerardo Dottori

"La Conversione di Maria Maddalena" L/D 8,30-17,30

- "Museo di Annibale al Trasimeno".

Piazza Garibaldi, 7

Tel. 075825220 - 3775453393

www.livingtuoro.it

info@livingtuoro.it

L/D 9,30-12,30

S/D 15,00-19,00

• Biglietto ingresso intero € 3,00, ridotto per minori di 14 anni e gruppi oltre 15 persone € 2,00. Bambini sotto i 4 anni gratis.

• Entrance ticket € 3,00, reduced for children under 14 and groups over 15 persons € 2,00. Children under 4 years free.

• Billet entrée € 3,00, réduit pour les enfants de moins de 14 et les groupes de plus de 15 personnes € 2,00. Enfants de moins de 4 ans gratuit.

• Eintrittskarte € 3,00, ermäßigtes Ticket für Kinder unter 14 Jahren und Gruppen ab 15 Personen € 2,00. Kinder unter 4 Jahren frei.

- "Percorso Annibalico".

Per informazioni - For information - Pour informations Für Informationen:

Tel. 075825220 - 3775453393

www.livingtuoro.it info@livingtuoro.it

• Il percorso storico archeologico della battaglia del Trasimeno si compone di 12 aree di sosta corredate da illustrazioni e pannelli esplicativi in diverse lingue. Il percorso di 7,2 km si snoda intorno al campo di battaglia che si trova trala conca di Tuoro e la piana davanti Sanguinetto.

• The archaeological historical path of the Trasimeno battle consists of 12 rest areas accompanied by illustrations and explanatory panels in different languages. The 7.2 km route winds around the battlefield located between the Tuoro basin and the plain in front of Sanguinetto.

• Le parcours historique archéologique de la bataille du Trasimène se compose de 12 aires de repos accompagnées d'illustrations et de panneaux explicatifs en différentes langues. Le parcours de 7,2 km serpente autour du champ de bataille situé entre le bassin de Tuoro et la plaine en face de Sanguinetto.

• Der archäologische historische Pfad der Schlacht von Trasimeno besteht aus 12 Rastplätzen, begleitet von Illustrationen und erklärenden Tafeln in verschiedenen Sprachen. Die 7,2 km lange Route schlängelt sich um das Schlachtfeld herum, das sich zwischen dem Tuoro-Becken und der Ebene vor Sanguinetto befindet.



PERCORSI MUSEALI - MUSEUM ROUTES - ITINÉRAIRES DU MUSÉE - MUSEUMSROUTEN

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- "Palazzo della Corgna" - "Rocca Medievale"

Palazzo della Corgna - Piazza Gramsci, 1
www.palazzodellacorgna.it cooplagodarte94@gmail.com
Facebook: mostre Castiglione del Lago
L/D 9,30 - 14,00 / 15,30 - 20,00

La biglietteria chiude quarantacinque minuti prima - The ticket office closes forty-five minutes before - La billetterie ferme qua-rante-cinq minutes avant - Das Ticketbüro schließt fünfundvierzig Minuten vorher.

E' possibile prenotare l'apertura straordinaria per visite riservate.
- It is possible to book extraordinary opening for private visits. - Il est possible réserver une ouverture spéciale pour des visites privées. - Sie können eine spezielle Öffnung für private Besuche buchen.

Per informazioni e visite guidate - For information and guided tours - Pour informations et visites guidées - Für weitere Informa-tionen und Führungen Tel. 075951099

• Biglietto ingresso intero comprensivo della mostra €9,00, ridotto per gruppi di oltre 15 persone, e fino a 25 anni € 7,00; ridotto per ragazzi dai 6 ai 17 anni € 4,00. Residenti nel comune di Castiglione del Lago e bambini fino a 5 anni gratis.

• Full admission ticket including the exhibition €9,00, reduced for groups of more than 15 people, and up to 25 years € 7,00; reduced for children from 6 to 17 years € 4,00. Children up to 5 years and residents in the town of Castiglione del Lago free.

• Billet d'entrée complet, comprenant l'exposition €9,00, billet réduit pour les groupes de plus de 15 personnes et jusqu'à 25 ans € 7,00; billet réduit pour les enfants de 6 à 17 ans € 4,00. Les enfants jusqu'à 5 ans et les résidents de Castiglione del Lago gratuits.

• Volle Eintrittskarte inklusive der Ausstellung €9,00, ermäßigte Karte für Gruppen ab 15 Perso- nen und bis zum 25 Jahren € 7,00; ermäßigtes Ticket für Kinder von 6 bis 17 Jahren € 4,00. Kinder bis 5 Jahre und Einwohner von Castiglione del Lago frei.

• CITTÀ DELLA PIEVE

"Palazzo della Corgna"

"Museo Civico Diocesano di Santa Maria dei Servi"

"Oratorio di Santa Maria dei Bianchi"

"MOSTRA...AL BATTESIMO FU CHIAMATO PIETRO. IL PERUGINO A CITTÀ DELLA PIEVE"

Giorni e orari di apertura:

• Palazzo della Corgna e Museo Civico Diocesano di Santa Maria dei Servi dal lunedì alla domenica dalle 10,00 alle 19,00.
• Oratorio Santa Maria dei Bianchi dal lunedì alla domenica dalle 10,00 alle 13,00 e dalle 15,00 alle 19,00.

Costo del biglietto:

• Intero: €14,00
• Ridotto: €10,00 (gruppi minimo 15 persone, ragazzi dai 14 ai 25 anni)

• Gratuito bambini da 0 a 13 anni

Per informazioni e visite 0578298840 - info@cittadellapieve.org
Opening days and hours:

• Palazzo della Corgna and the Diocesan Museum of Santa Maria dei Servi from Monday to Sunday from 10.00 to 19.00.
• Oratorio Santa Maria dei Bianchi from Monday to Sunday from 10.00 to 13.00 and from 15.00 to 19.00.

Ticket cost:

• Full price: €14,00

• Reduced: €10,00 (groups of at least 15 people, children aged 14 to 25)

• Free for children from 0 to 13 Years

Jours et horaires d'ouverture :

• Palazzo della Corgna et le Musée Diocésain de Santa Maria dei Servi du lundi au dimanche de 10h00 à 19h00.

• Oratorio Santa Maria dei Bianchi du lundi au dimanche de 10h00 à 13h00 et de 15h00 à 19h00.

Coût du billet :

• Plein tarif : 14,00 €

• Tarif réduit : 10,00 € (groupes d'au moins 15 personnes, enfants de 14 à 25 ans)

• Gratuit pour les enfants de 0 à 13 ans

Öffnungstage und -zeiten:

• Palazzo della Corgna und Diözesanmuseum Santa Maria dei Servi von Montag bis Sonntag von 10.00 bis 19.00 Uhr.

• Oratorium Santa Maria dei Bianchi von Montag bis Sonntag von 10.00 bis 13.00 Uhr und von 15.00 bis 19.00 Uhr.

Ticketpreis:

• Vollpreis: 14,00 €

• Ermäßigt: 10,00 € (Gruppen ab 15 Personen, Kinder von 14 bis 25 Jahren)

• Kostenlos für Kinder von 0 bis 13 Jahren

• ISOLA MAGGIORE

- "Museo del Merletto"

- "Centro di documentazione sull'Isola Maggiore" Casa del Capitano del Popolo

L/D 9,30-13,15/14,15-17,15

- Chiesa di "San Michele Arcangelo"

L/D 10,30-13,00/14,30 -17,15

Per informazioni - For information - Pour informations - Für Informationen: - Tel. 3314071605 isolamaggiore.proloco@gmail.com

• Biglietto ingresso cumulativo € 3,50.

• All inclusive ticket for the whole tour € 3,50.

• Billet d'entrée cumulatif pour le parcours complet € 3,50.

• Eintrittskarte für alle Ausstellungen € 3,50.

• PANICALE

- Chiesa di "S. Sebastiano". Via Belvedere.

L/D 10,00-13,00/15,30-19,30

• Biglietto ingresso € 4,00, ridotto per soci Touring Club, Borghi più Belli d'Italia, ragazzi 7-14 anni, adulti oltre 65 anni e gruppi oltre 10 persone € 3,00. Gratuito per residenti e disabili con accompagnatore.

• Entrance ticket € 4,00. Reduced ticket for Touring Club members, Borghi più belli d'Italia, boys 7-14, adults over 65 and groups of more than 10 People € 3,00. Free for residents and disabled people with a companion.

• Ticket entrée € 4,00 Billet à tarif réduit pour les membres du Touring Club, Borghi Più belli d'Italia, petits garçons 7-14 ans, les adultes de plus de 65 ans et groupes de plus de 10 personnes € 3,00. Gratuit pour les résidents et les personnes handicapées accompagnées.

• Eintrittskarte € 4,00 ermäßigtes Ticket für Touring Club Mitglieder, Borghi più Belli d'Italia, Jungen 7-14 Jahre alt, Erwa- chsene über 65 und Gruppen über 10 Personen € 3,00. Kostenlos für Bewohner und Behinderte mit Begleitperson.

ITINERARIO CENTRO STORICO

- “Teatro Cesare Caporali”. Via Cesare Caporali.
- Museo del Tulle (Chiesa di Sant'Agostino)
- Museo della Sbarra
- Chiesa di San Sebastiano

• Visite guidate dell'intero itinerario **L/V** ore 11,00 e alle ore 16,00. **S/D** ore 11,00, 15,30 e 16,30. Prenotazione consigliata (visitabile salvo indisponibilità)

• Guided tours of the entire itinerary **L/V** at 11.00 and at 16.00. **S/D** 11.00, 15.30 and 16.30. Reservation recommended (visitable unless unavailability)

• Visites guidées de tout l'itinéraire **L/V** à 11,00 et à 16,00 **S/D** 11,00, 15,30 et 16,30. Réservation recommandée (visitabile sauf indisponibilité)

• Führungen durch die gesamte Route **L/V** um 11.00 und um 16.00 Uhr **S/D** 11.00, 15.30 und 16.30 Uhr. Reservierung empfohlen (besuchbar, sofern nicht verfügbar)

Per informazioni - For information - Pour informations - Für Informationen: panicale@sistemamuseo.it - Tel. 3929191825 - 075837433

- Biglietto intero € 6,00, ridotto € 4,00 per ragazzi da 7 a 14 anni, adulti oltre 65 anni, gruppi oltre 10 persone, per soci Tou-ring Club, Borghi più Belli d'Italia. Gratis fino a 6 anni, residenti comune di Panicale, disabili e accompagnatori.
- Full price ticket € 6.00; reduced-rate ticket € 4.00 for children from 7 to 14 years, adults over 65, for groups of more than 10, for Touring Club members, Borghi più belli d'Italia. Free for up to 6 years old, residents of Panicale, disabled and accompanying persons.
- Billets: entier € 6,00, réduit € 4,00 réduction pour les adultes au-dessus de 65 ans, pour les enfants de 7 à 14 ans, pour les groupes de plus de 10 personnes, les membres du Touring Club, Borghi Più belli d'Italia. Gratuit jusqu'à 6 ans, les résidents communs de Panicale, les personnes handicapées et le personnel soignant.
- Vollpreis € 6,00. Ermäßigungspreis für Erwachsene über 65 Jahren, Kinder von 7 bis 14 Jahren, Gruppen über 10 Teilnehmern, für Touring Club Mitglieder, Borghi più Belli d'Italia € 4,00. Frei bis 6 Jahre, die gemeinsamen Bewohner von Panipat, Menschen mit Behinderungen und Betreuer.



"TERRE DEL PERUGINO"

• TERRE DEL PERUGINO

- **BIGLIETTO TERRE DEL PERUGINO:** Consente l'ingresso ai musei e luoghi della cultura di Città della Pieve, Magione, Paciano, Panicale, Piegaro e Corciano. Valido 90 giorni.
- **TERRE DEL PERUGINO TICKET:** Allows entry to the museums and cultural sites of Città della Pieve, Magione, Paciano, Panicale, Piegaro and Corciano. Valid 90 days.
- **BILLET TERRE DEL PERUGINO:** Permet l'entrée aux musées et sites culturels de Città della Pieve, Magione, Paciano, Panicale, Piegaro et Corciano. Valable 90 jours.
- **TERRE DEL PERUGINO-TICKET:** Ermöglicht den Eintritt in die Museen und Kulturstätten von Città della Pieve, Magione, Paciano, Panicale, Piegaro und Corciano. 90 Tage gültig.

• CITTA' DELLA PIEVE

Oratorio Santa Maria dei Bianchi, Museo Civico Diocesano Santa Maria dei Servi, Palazzo Corgna

- (Nei mesi di luglio, agosto e settembre detti siti museali e culturali saranno sede della Mostra: "...AL BATTESIMO FU CHIAMATO PIETRO. IL PERUGINO A CITTA' DELLA PIEVE", pertanto saranno sospesi dal circuito "TERRE DEL PERUGINO". Chi acquisterà il biglietto "TERRE DEL PERUGINO" potrà usufruire di uno sconto sul biglietto della mostra in essere.)
- (During the months of July, August and September, these museum and cultural sites will host the exhibition: "... AL BATTESIMO FU CHIAMATO PIETRO. IL PERUGINO A CITTA' DELLA PIEVE", therefore they will be suspended from the "TERRE DEL PERUGINO" circuit. will purchase the "TERRE DEL PERUGINO" ticket and will be able to take advantage of a discount on the ticket for the existing exhibition.)
- (Pendant les mois de juillet, août et septembre, ces sites muséaux et culturels accueilleront l'exposition: "... AL BATTESIMO FU CHIAMATO PIETRO. IL PERUGINO A CITTA' DELLA PIEVE", ils seront donc suspendus de la "TERRE DEL PERUGINO". achètera le billet "TERRE DEL PERUGINO" et pourra profiter d'une réduction sur le billet de l'exposition existante.
- (In den Monaten Juli, August und September werden diese Museums- und Kulturstätten die Ausstellung "... AL BATTESIMO FU CHIAMATO PIETRO. IL PERUGINO A CITTA' DELLA PIEVE" beherbergen, daher werden sie von der "TERRE DEL PERUGINO"-suspendiert-Rundgang. Wer kauft das "TERRE DEL PERUGINO"-Ticket und kann von einer Ermäßigung auf das Ticket für die bestehende Ausstellung profitieren)

• MAGIONE

Museo della Pesca, Torre dei Lombardi

• PACIANO

Trasimeno, la Banca della Memoria del Trasimeno

• PANICALE

Chiesa di San Sebastiano, Teatro Cesare Caporali, Museo del Toulle, Museo della Sbarra

• PIEGARO

Museo del Vetro

• CORCIANO

Antiquarium comunale, Centro espositivo permanente sulla cultura medievale e rinascimentale, Torrione di Porta Santa Maria, Museo della Pieve (Info Ufficio Turistico di Corciano - Tel. 075 5188255 - infopoint@comune.corciano.pg.it <https://www.comune.corciano.pg.it/musei/#>)

- **Biglietto Intero - full ticket - Billet complet - Volles Ticket:** €12,00
- **Biglietto Ridotto - Reduced ticket - Billet réduit - Ermäßigtes Ticket:** €9,00 (**Strutture convenzionate - Affiliated facilities - Installations affiliées - Angegliederte Einrichtungen**)
- **Biglietto Gratuito (Bambini fino a 6 anni - portatori di handicap) - Free Ticket (Children up to 6 years - handicapped) - Billet Gratuit (Enfants jusqu'à 6 ans - handicapés) - Freikarte (Kinder bis 6 Jahre - Behinderte)**

Per informazioni - For information - Pour informations - Für Informationen: www.terredelperugino.it

• CITTA' DELLA PIEVE

mail: info@cittadellepieve.org
Tel. 0578 298840

L/D 9,30-13,00/15,30-18,30

• MAGIONE

mail: magione@sistemamuseo.it
Tel. 075 8479261

M/V 10,30-13,00/16,00-19,30

S/D 10,00-13,00/16,00-19,30/21,30-23,30

• PACIANO

mail: trasimeno@gmail.com
Tel. 075 830430 - 075 830186 - 3924570331 - 3311170780

V/D 10,00-13,00/15,00-18,00

• PANICALE

mail: panicale@sistemamuseo.it Tel. 075 837433 - 3929191825

L/D 10,30-13,00/15,30-18,30

• PIEGARO

mail: museodelvetro@comune.piegaro.pg.it
Tel. 075 8358525 - 366 9576262

M/D 10,00-13,00/15,00-18,00

(Lunedì aperto su prenotazione)

• CORCIANO

mail: infopoint@comune.corciano.pg.it
Tel. 075 5188255

L/D 10,00-13,00/15,00-18,00

PIEGARO: "MUSEO DIFFUSO NEI LUOGHI DEL PERUGINO"

Visite guidate in bus nei castelli di Piegara - Pietrafitta - Giache - Greppolischieto.

• Il primo e terzo sabato del mese visita e transfer gratuiti.

ORARIO: 15.30-18.30

Per info e prenotazioni: Tel +39 3669576262

museodelvetro@comune.piegara.pg.it

• The first and third Saturday of the month free visit and transfer.

TIMETABLE: 15.30-18.30

For info and reservations: Tel +39 3669576262

museodelvetro@comune.foldero.pg.it

• Le premier et le troisième samedi du mois visite et transfert gratuits.

HORAIRE : 15h30-18h30

Pour info et réservations: Tel +39 3669576262

museodelvetro@comune.foldero.pg.it

• Am ersten und dritten Samstag im Monat kostenloser Besuch und Transfer.

ZEITPLAN: 15.30-18.30 Uhr

Für Informationen und Reservierungen: Tel. +39 3669576262

museodelvetro@comune.foldero.pg.it



IGNFACTORY
fabbrica di insegne

ACQUISTA LA TUA INSEGNA A PREZZO DI FABBRICA

Registrati gratis per approfittare di uno
sconto fino al **50%!**

SCANSIONA IL QR CODE



www.signfactory.it



advwebitaly@gmail.com



(+39) 0883 255551 / 340 1408114



IMPIANTI E SERVIZI PER LO SPORT E IL TEMPO LIBERO EQUIPMENT AND SERVICES FOR SPORT AND LEISURE ÉTABLISSEMENTS ET SERVICES POUR LE SPORT ET LE TEMPS LIBRE EINRICHTUNGEN UND ANGBOTE FÜR SPORT UND FREIZEIT

LEGENDA - KEY - LÉGENDE - LEGENDE



R
Rimessaggio imbarcazioni
Mooring facilities
Remise des embarcations
Bootsplätze



N
Noleggio Wind-Surf
Hire of wind-surf boards
Location de wind-surf
Windsurfverleih



N
Noleggio canoa
Canoe hire
Location de canoës
Kanuverleih



Wake Board
Wake Board
Wake Board
Wake Board



S
Scuola di Wind-Surf Wind-
Surf school
École de Wind-Surf
Windsurfschule



S
Scuola di vela
Sailing school
École de voile
Segelschule



SUP
SUP
SUP
SUP



S
Scuola di Kite surf
Kite surf school
École de Kite surf
Kitesurfschule

Ispettorato di porto - Via Europa snc - Passignano s.T. - Tel. 075827395 - 3351305247

L/V 8,00 - 14,00 L G 15,00 - 18,00

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- "Club Velico Castiglione". Via Divisione Brigata Garibaldi, 49. Tel. 075953035 - 3339622384
www.cvcastiglione.it - info@cvcastiglione.it



- "A.S.D. Kitemaniak". Via Lungolago. Tel. 3487645960 - 3929656678
www.kitemaniak.it - info@kitemaniak.it - scuola@kitemaniak.it



• MAGIONE

- "Acqua Dolce Sailing". Via dell'Università, 13 - Monte del Lago **S**
Tel. 3450467983 www.acquadolcesailing.it - info@acquadolcesailing.it



- "ASD Trasimeno a Vela". c/o Darsena di Torricella. **S**
Tel. 3483411048 cescob56@gmail.com - Fb: Trasimeno a Vela



• PASSIGNANO S. T.

- "Club Velico Trasimeno". Loc. Darsena. Tel. 0758296021 - Fax 075829209 - 3476619463
www.clubvelicotrasimeno.it - info@clubvelicotrasimeno.it



- "Sualzo Beach". Lungolago L. Giappesi. Tel. 3934649202 - 3292736842
facebook: sualzobeach - masconni@gmail.com



• TUORO S. T.

- "Porto del Sole". Loc. Punta Navaccia. Tel. 3337062261
www.portodelsole.it - info@portodelsole.it



- "Tuoro Beach". Loc. Punta Navaccia. Tel. 3391052867 - 3392250676





MANEGGI - HORSE RIDING - MANÈGES - REITEN

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- **Centro di equitazione "Lilhoff"** Loc. Baldelli Tel. 3391304887
www.lilhoff.com

e-mail: equitazionelilhoff@hotmail.it - facebook: equitazione Lilhoff

- Aperto tutto l'anno. Gradita prenotazione telefonica. Lezioni di equitazione. Trekking e passeggiate con guida. Pensione e salto ad ostacoli. Monta inglese ed americana. Pony piccoli per bambini da 1 anno in poi, max 6 persone.

- Open all the year. Reservation by phone welcome. Riding school, trekking and guided promenades. Horses can be kept in the stables and show jumping. Riding in different styles. Small pony for children from 1 year on, max 6 persons.

- Ouvert toute l'année. Réservation par téléphone bienvenue.

École d'équitation, trekking and promenades avec guide. Pension pour les animaux et saut d'obstacles. Equitation pratiquée par différents types de monte. Petit poney pour les enfants de 1 année et plus, maximum 6 personnes.

- Ganzes Jahr geöffnet. Gewünschte Telefonischbuchung. Reitunterricht, Trekking, Spaziergänge mit Führer. Pension, Zureiten und Springpferde. Englische und amerikanische Besatzung. Pony klein für Kinder ab 1 Jahr, maximal 6 Personen.

• CITTÀ DELLA PIEVE

- **Centro ippico "Il Cavacchione"** Loc. Il Cavacchione il cavacchione@yahoo.it - Tel. 3388172063

- Aperto tutto l'anno. Prenotazione obbligatoria. Lezioni di equitazione di base. Riabilitazione psicomotoria. Lezioni di attacchi.

- Open all the year. Reservation required. Basic riding lessons. Psychomotor rehabilitation. Attack lessons.

- Ouvert toute l'année. Réservation obligatoire. Cours d'équitation de base. Rééducation psychomotrice. Cours d'attaque.

- Ganzzjährig geöffnet. Reservierung erforderlich. Grundlegender Reitunterricht. Psychomotorische Rehabilitation. Lektionen angreifen.

- **Great Horse Spirit** Voc. Acquaiola, 14
Tel. 3287385787

- Lezioni e passeggiate per bambini e adulti. Insegnamento di linguaggio equino. Lavoro libero. Pensione ed addestramento dolce per cavalli.

- Lessons and walks for children and adults. Equine language teaching. Free work. Retirement and horseback training for horses.

- Leçons et des manèges pour les enfants et les adultes. Enseignement des langues équin. Travailler directement. Pension et à la formation d'eau douce pour les chevaux.

- Unterricht und Ausritte für Kinder und Erwachsene. Pferde-Sprachunterricht. Arbeiten direkt. Pension und Frischwassertraining für Pferde.

- Poggiovalle Tenuta Italiana

Tel. 0578248125 - 3297237287

stellabacchio@gmail.com - www.poggiovalle.com

- Aperto tutto l'anno. Gradita prenotazione telefonica. Lezioni di equitazione. Battesimo della sella per bambini. Passeggiate

- Open all the year. Telephone booking welcome. Riding lessons. Baptism of the saddle for children. Walks

- Ouvert toute l'année. Réservation téléphonique bienvenue. Cours d'équitation. Baptême de la selle pour les enfants. Des promenades

- Ganzzjährig geöffnet. Telefonische Buchung erwünscht. Reitunterricht. Satteltaufe für Kinder. Spaziergänge

• MAGIONE

- Azienda Agrituristiche "Le Case Rosse di Montebuono"

Viale Trasimeno, 104 - Montebuono

Tel. 0755286736 - 3486400402

www.lecaserosse.com - info@lecaserosse.com

- Aperto tutto l'anno, prenotazione obbligatoria.

- Open all year round, booking necessary.

- Ouvert toute l'année, réservation obligatoire.

- Ganzzjährig geöffnet. Voranmeldung erforderlich.

- "Scuderia della Staffa" Via della Maestà, 25 - Montemolino

Tel. responsabile 3351304560

scuderiadellastaffa@libero.it - facebook: Scuderia della Staffa Centro affiliato F.I.S.E.

- Aperto tutto l'anno. Obbligatoria prenotazione telefonica.

Scuola di equitazione. Pensione, addestramento e lezioni per bambini. A disposizione campi esterni ed ampio maneggio coperto.

- Open all year round. Telephone booking is necessary. Customers' horses can be kept in our stables. Training and riding school for children. Riding grounds in the open air and covered riding ground.

- Ouvert toute l'année. Réservation téléphonique obligatoire. Les chevaux des clients peuvent rester dans nos écuries.

Training et école d'équitation pour les enfants. Manège couvert et en plein air.

- Ganzzjährig geöffnet. Obligatorische Telefonbuchung. Reit-schule. Pferdepension, Dressur und Unterrichtung von Kindern. Für Ausstellung Aussenfelder und weitläufige, überdachte Manège.

- "Circolo Ippico di Valvasone" Via Case Bianche, 71

Montemolino

- Corciano - Tel. 3921682365

ippico@valvasone.org - facebook: circolo ippico valvasone

- Aperto tutto l'anno, prenotazione obbligatoria. Chiuso il lunedì.

Scuola di equitazione con istruttori qualificati. Pony club, corsi per bambini da 4 a 16 anni. Centro addestramento giovani cavalli. Passeggiate.

Centro estivo **L/V** 8,30-17,30

- Open all year round; obligatory reservation. Closed on Mondays. Riding school with certified teachers. Ponies club. Riding school for children from 4 to 16 years. Training school for young horses. Riding.

Holiday centre **L/V** 8,30-17,30

- Ouvert toute l'année, réservation obligatoire. Fermé le lundi. École d'équitation avec des instructeurs qualifiés. Ponies, école d'équitations pour les enfants de 4 à 16 ans. Centre de dressage pour jeunes chevaux. Promenades.

Centre de vacances **L/V** 8,30-17,30

- Ganzzjährig geöffnet, Vorbuchung erforderlich. Montags geschlossen. Reitschule mit ausgebildeten Reitlehrern. Ponz-Club, Kurse für Kinder zwischen 4 und 16 Jahren. Dressurzentrum für junge Pferde. Wanderungen.

Aktivitäten und Betreuung für Kinder **L/V** 8,30-17,30

- **"Italia Endurance"** Via Emirati Arabi Uniti, 3 - Agello
Tel. 0755011858

www.italiaendurance.it - info@italiaendurance.it costanza.
laliscia@gmail.com

- Aperto tutto l'anno, prenotazione obbligatoria.
- Open all year round; obligatory reservation.
- Ouvert toute l'année, réservation obligatoire
- Ganzjährig geöffnet, Vorbuchung erforderlich.

• PACIANO

- **"Natura e Cavallo Ranch"** - Loc. Strigaia - Tel. 3297924783
www.naturaecavallo.it - info@naturaecavallo.it

- Aperto tutto l'anno, prenotazione obbligatoria. Pensione, addestramento, lezioni, "Parelli Natural Horsemanship". (Istruttrice certificata)
- Open all year round; obligatory reservation. Stables, training, lessons, "Parelli Natural Horsemanship". (Certified instructor)
- Ouvert toute l'année, réservation obligatoire. Pension, dressage, école d'équitation, "Parelli Natural Horsemanship". (Instructeur certifié)
- Ganzjährig geöffnet, Vorbuchung erforderlich. Unterbringung, Einweisung, Unterricht, "Parelli Natural Horsemanship". (Zertifizierter Ausbilder)

• PANICALE

- **Centro Ippico "Poggio del Pero"** Soc. Agricola Poggio del Pero Ss Via Vieniche, 13 - Tel. 3403606028 - 3201650167
www.poggiodelpero.it - info@vocabolopoggiodelpero.it

- Aperto tutto l'anno. Prenotazione obbligatoria. Lezioni di equitazione, trekking e passeggiate con guida per adulti. Lezioni di equitazione per bambini da sei anni in poi. Maneggio e pensione per cavalli in box o paddock.
- Open all year round. Obligatory reservation. Riding school at different levels, trekking and guided promenades for adults. Riding lessons for children from 6 years onwards. Stables, boarding for horses in box or paddock as well as accommodation for owners who travel with their horses.
- Overt toute l'année. Réservation obligatoire. Les chevaux des clients peuvent rester dans nos box ou paddock. École d'équitation, trekking et promenades pour les adultes. École d'équitation pour enfants à partir de 6 ans.
- Ganzjährig geöffnet, Voranmeldung erforderlich. Pferdepension, Reitschule, Trekking, Spaziergänge für Erwachsene. Reitunterricht für Kinder ab 6 Jahren.

• TUORO S. T.

- **"Doc Ranch"** Santa Lucia, 11- Tel. 3398629933 domadolcesr@gmail.com
- Scuola di imprinting della doma dolce. Trekking intorno al lago e itinerario Assisi - La Verna
- School of imprinting of sweet doma. Trekking around the lake and the itinerary Assisi - La Verna.
- Ecole d'Imprinting d'équitation éthologique. Trekking autour le lac et itinéraire Assisi - La Verna.
- Reitschule. Kurse zum Umgang mit schwierigen Pferden. Wanderungen rund um den See und Assisi - La Verna.



PASSEGGIATE IN CARROZZA CARRIAGE RIDES PROMENADES EN CALÈCHE

EINRICHTUNGEN UND ANGEBOTE FÜR SPORT UND FREIZEIT

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- **"Romitorio"** Viale Milano, 29/31. Pozzuolo - Tel. 3477518587
www.romitorio.com - posta@romitorio.com

- Passeggiate in carrozza lungo percorsi panoramici. Prenotazione obbligatoria.
- Carriage rides along scenic routes. Reservation required
- Promenades en calèche le long des routes panoramiques. Réservation obligatoire.
- Kutschfahrten auf landschaftlich reizvollen Strecken. Reservierung erforderlich



BICICLETTE E MOUNTAIN BIKE - BICYCLES AND MOUNTAIN BIKES - BICYCLETES ET MOUNTAIN BIKES - FAHRRÄDER UND MOUNTAIN-BIKE

LEGENDA - KEY - LÉGENDE - LEGENDE



Noleggio bicicletta
Bicycle hire
Location de bicyclettes
Fahrradverleih



Noleggio mountain bike
Mountain bike hire
Location de mountain bikes
Mountain-Bikeverleih



Noleggio E-bike
E-bike hire
Location de E-bikes
E-Bikeverleih

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- "Cicli Valentini" di Valentini Giancarlo.
Via Firenze, 68/B Tel./Fax 075951663 - 3339678327
www.ciclivalentini.it - info@ciclivalentini.it
L/S 9,00-13,00/15,30-20,00. **D** su richiesta - on request - sur
demande - nach Anfrage

- E-Bike Rent Castiglione.
Via V. Emanuele, 102 Tel. 3487615476
ebikerentcastiglione@gmail.com - facebook: ebikerentcastiglione
www.ebikerentcastiglione.com
M/D 8,00-13,00/15,00-19,00
L su richiesta - on request - sur demande - nach Anfrage

- Cicli Marinelli Ferrettni.
Via B. Buozzi, 26 Tel./Fax 075953126 - mfstefano@libero.it
www.trasimenobike.eu
L/S 8,00-13,00/15,00-20,00. **D** su richiesta - on request - sur
demande - nach Anfrage - Tel. 3397105387

• CITTÀ DELLA PIEVE

- "Panelios Borgo Vacanze". (Solo escursioni guidate)
Via Ripavecchia, 30 - Tel. 0578297074 - 3382666020
info@panelios.com - www.panelios.com

• MAGIONE

- Rossini Marco.
Via dei Molini, 1 - Tel. 075843904 - 3407507545 - Fax 0758478008
www.trasimenoturismo.com - info@greenhearttravel.eu
info@mrautonoleggi.it
L/S 9,30-13,00/15,30-19,00 **D** su richiesta - on request - sur
demande - nach Anfrage

- Panciarola Antonella.
Via della Concordia, 14 Tel. 3385475197
www.trasimenoebike.it - info@trasimenoebike.it

- "Umbria in Vespa" di Claudia B. Acquah.
Via della Concordia, 67 - San Savino (di fronte Oasi La Valle)
Tel. 3474636423
L/D 9,00-13,00/15,00-19,00
www.umbriainvespa.com - info@umbriainvespa.com

• PACIANO

- "Paciano e-bike Rentals and Tours".
Voc. Poderaccio Alto, 16 - Tel. 3341153273 info@ilfavaio.it -
ebike@gmail.com

• PASSIGNANO S. T.

- "Lake Bike Store" sas
Via Roma, 30 - Tel. 0753744793 - info@lakebikestore.it
www.lakebikestore.it
L 16,00-20,00 - **M/S** 9,00-13,00/16,00-20,00

• TUORO S. T.

- "Piaggio Center Marsano" di Rossini Simone.
Via C. Flaminio, 59 - Tel. 3924349892
L/S 8,00-12,00/14,00-19,00 **D** su prenotazione entro il sabato
alle 12,00 - Bicycles can be reserved within Saturdays at 12.00
- Réservation de vélos dans samedi à midi - Reservierung
erforderlich bis Samstag um 12.00 Uhr



NOLEGGIO SCOOTER E QUAD - SCOOTER HIRE AND QUAD - LOCATION DE SCOOTER ET QUAD - SCOOTERVERMIETUNG UND QUAD



Noleggio scooter
Scooter hire
Location de scooter
Scootervermietung



Noleggio quad
Quad hire
Location de quad
Quadvermietung

- "Piaggio Center Marsano" di Rossini Simone. Via C. Flaminio, 59 - Tuoro s.T. - Tel. 3924349892
L/S 8,00-12,00/14-19,00 **D** su prenotazione entro il sabato alle 12,00 - Scooter can be reserved within Saturdays at 12.00 -
Réservation de scooter dans samedi à midi - Reservierung erforderlich bis Samstag um 12.00 Uhr

- "Umbria in Vespa" di Claudia B. Acquah. Via della Concordia, 67 - San Savino (di fronte Oasi La Valle) Tel. 3474636423
L/D 9,00-13,00/15,00-19,00 - www.umbriainvespa.com - info@umbriainvespa.com

- Rossini Marco. Via dei Molini, 1 - Tel. 075843904 - 3407507545 - Fax 0758478008 www.trasimenoturismo.com
info@greenhearttravel.eu - info@mrautonoleggi.it
L/S 9,30-13,00/15,30-19,00 **D** su richiesta - on request - sur demande - nach Anfrage



NOLEGGIO AUTO - CAR HIRE - LOCATION DE VOITURE - AUTOVERMIETUNG

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- **Aura Lago S.r.l.** Via Santa Maria, 72 - Macchie
Tel. 0759589116 - 3356917850 - 3395822422

Noleggio bus 9 posti - Hire of 9-seat minibuses - Location de bus à 9 places - Miete von Kleinbussen bis 9 Sitzplätzen

- **Carrozzeria Sprint.** Loc. Lacaioli, 69
Tel. 075951409 - 335431920 - Fax 075951609

- **Carrozzeria Mezzetta di Stefano Mezzetta.**
Via Soccorso, 21/A - Tel. 075953516 - 3356871547
www.carrozzeriamezzetta.it
carrozzeriamezzetta@gmail.com

- **Pronticar.** Via Roma, 180 - Tel. 0759652815
www.pronticar.it - autosalonepronticar@libero.it
Noleggio auto e bus 9 posti - 9 seater bus and car rental - Location de voiture et bus à 9 places - 9-Sitzer- Bus- und Autovermietung

NOLEGGIO AUTO CON CONDUCENTE - CAR HIRE WITH DRIVER - LOCATION DE VOITURE AVEC CONDUCTEUR - AUTOVERMIETUNG MIT FAHRER

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- **Aura Lago S.r.l.** Via Santa Maria, 72 - Macchie
Tel. 0759589116 - 3356917850 - 3395822422
Noleggio auto e bus 8 posti - Hire car and 8-seat minibuses - Location de voiture et bus à 8 places - Miete Auto und Kleinbussen bis 8 Sitzplätzen

- **Gervasoni Fabio.** Via Giardini, 50/B - Pettrignano del Lago.
Tel. 3471799463 - autoservizigervasoni@libero.it
Auto, minivan da 8 posti e bus da 17 posti su prenotazione - Car, 8-seater minivan and 17-seat bus by reservation - Voitures, mini-fourgonnettes 8 places et bus 17 sièges sur réservation - Auto, Minivan 8 Sitzplätzen, Kleinbussen 17 Sitzplätzen bei Vorbuchung

• CITTÀ DELLA PIEVE

- **A. M. Autonoleggi di Amandoli Marco.**
Tel. 3475404260 - amandolimarco@yahoo.it

- **Giorgi Service** Via Madonna delle Due Strade
Tel./Fax 0578298104 - 3381227823 - 3478324846
Noleggio auto e bus 8 posti - Hire car and 8-seat minibuses - Location de voiture et bus à 8 places - Miete Auto und Kleinbussen bis 8 Sitzplätzen

• MAGIONE

- **Gervasoni Fabio.** Sant'Arcangelo. Tel. 3471799463
autoservizigervasoni@libero.it
Auto, minivan da 8 posti e bus da 17 posti su prenotazione - Car, 8-seater minivan and 17-seat bus by reservation - Voitures, mini-fourgonnettes 8 places et bus 17 sièges sur réservation - Auto, Minivan 8 Sitzplätzen, Kleinbussen 17 Sitzplätzen bei Vorbuchung

- **Dodi's Autonoleggi.** Viale Umbria, 50
Tel. 075840446 - 3288688550

L/S 9,00-13,00/15,30-20,00

D su richiesta - on request - sur demande - nach Anfrage

• CITTÀ DELLA PIEVE

- **Avis Budget Rent a Car.** Via Molise, 24 Zona Commerciale
- Loc. Po' Bandino
Tel. 0578228130 - Fax 0578280002 - 3393445572

- **Sacar.** Via Molise, 24 - Tel. 057820389 - 0578228130

- **Revirent** Loc. Cardete Tel. 3473629374

• MAGIONE

- **Dodi's Autonoleggio di Bassi Luciana.** Viale Umbria, 50 -
Tel. 075840446 - 3288688550
L/S 9,00-13,00/15,30-20,00

D su richiesta - on request - sur demande - nach Anfrage

- **Calistroni Roberto.**
Tel. 3423228341 - 3478008205
calistroni@libero.it

- **Rossini Marco.** Via dei Molini, 1
Tel. 075843904 - 3407507545 - Fax 0758478008
www.trasimenoturismo.com - info@mrautonoleggi.it

• PACIANO

- **Get Italy di Paolo Bruni.** Via dei Fabbri, 10 Tel.
0575356957 - Numero verde 800093597 www.get-italy.com
info@get-italy.com

• PANICALE

- **Soc. Pianeta Motori S.n.c. di Cesarini Daniele e Marco.**
Via del Commercio, 90 - Tavernelle
Tel. 075832301 - 3284745702 - 3388510062

• PASSIGNANO s. T.

- **Bufali Fabrizio.** Via 2 Giugno, 32
Tel. 075 826237
www.giampierobufali.altervista.org
giampierobufali@gmail.com
Noleggio auto e bus 9 posti su prenotazione - Car and bus rental 9 seats on reservation - Location de voitures et bus 9 places sur réservation - Auto- und Busvermietung 9 Sitzplätze auf Reservierung

- **Fierloni Massimo.** Loc. Campagna, 34 Tel. 3476416821
info@massimofierloni.com - www.massimofierloni.com

- **Tuscan Private Driver di Violi Simone.**
Via Valle Romana, 27 Tel. 3475991692
www.tuscanprivatedriver.it - info@tuscanprivatedriver.it

• TUORO s. T.

- **Bufali Giampiero.** Viale Console Flaminio, 54
Tel. 075 826237 - giampierobufali@gmail.com
www.giampierobufali.altervista.org
Auto e bus 9 posti su prenotazione - Car and 9 seat minibuses
by booking - Voiture et bus à 9 places sur réservation - Auto und
Kleinbussen bis 9 Sitzplätzen bei Vorbuchung

- **Olivi Francesco**
Tel. 3914239606
www.autoneloggiolivi.com
oliviautoneloggio@gmail.com

- **Renzoni Antonella.** Via Console Flaminio, 54
Tel. 075826237 giampierobufali@gmail.com
www.giampierobufali.altervista.org



AUTODROMO – AUTODROME – AUTODROME – AUTODROM

• MAGIONE

- **Autodromo “Borzacchini”** Via S. Giuliana, 82 - Loc. Bacanella - Tel. 075840303 - Fax 075841357
www.autodromomagione.com - e-mail: info@autodromomagione.com

- Organizzazione di gare per auto e moto a carattere nazionale. - È utilizzabile anche per prove libere auto e moto
- Site of national car and motorcycle races - can be used for trial runs in cars or on motorcycles.
- Organisation de courses pour voiture et moto à caractère national. - Il est également utilisable pour les essais libres de voitures et motos
- Organisation von Rennen für Autos und Motorräder im nationalen Charakter. - Auch freies Training für Autos und Motorräder ist möglich.



CROSSDOMO – CROSS-DROME – MOTOCROSS CIRCUIT – MOTOCROSS-STRECKE

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- **Crossdromo Internazionale “Vinicio Rosadi”** Via Garibaldi, Loc. Gioiella - Tel. 075951365
www.mctrasimeno.com - e-mail: mail@mctrasimeno.com - Fb: Motoclub Trasimeno

- Organizzazione di gare di motocross a carattere nazionale ed internazionale. È utilizzabile anche per prove private ed allenamenti il mercoledì e il sabato.
- Organisation of motocross competitions at National and International level. The track can also be utilized for private tests and training on Wednesday and Saturday.
- Organisation de compétitions de motocross à niveau national et international. Utilisable pour des essais privés et pour entraînement aussi le mercredi et le samedi.
- Organisation von Motocross-Wettkämpfen auf nationalem wie internationalem Niveau. Benutzbar auch für Privat-tests und Training an Mittwoch und Samstag.

Referente allenamenti - Training referent - Réfèrent formation - Ausbildungsreferent: Sig. Adriano Luigetti 3348178581



GOLF – GOLF – GOLF – GOLF

• PANICALE

- **Golf Club Lamborghini.** Loc. Soderi, 1. - Tel./Fax 075837582 - 3299242667
www.golf.tenutalamborghini.it - lamborghinigolclub@gmail.com

Campo da golf a 9 buche. Possibilità di lezioni private. - Nine holes golf. Private lessons available. - Terrain de golf
avec 9 trous. Possibilité de leçons privées. - 9-Loch Golfplatz. Privatunterricht möglich.



TIRO A SEGNO – TARGET-SHOOTING – TIR À LA CIBLE – SCHEIBENSCHIESSEN

• PASSIGNANO s. T.

- **Campi di tiro “La Folce” di Sciarpi Vittorio.** Loc. Colpiccione, Voc. Petraia, Passignano s.T.
Tel./Fax 075845107 - Tel. 3476951232



TIRO A VOLO – CLAY PIGEON SHOOTING – TIR À LA CIBLE – SCHIESSEN

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- Tiro a Volo Trasimeno Loc. Scopeti - Pozzuolo. Tel. 075959511
M/D 10,00-18,30 - tavtrasimeno@gmail.com - Fb: ASD Tiro a volo Trasimeno



TENNIS – TENNIS – TENNIS – TENNIS

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- “Grata Loca S.S.D.” Campi da Padel - Via Roma, 202
Per informazioni e prenotazioni - For information and booking - Pour informations et réservations - Für Informationen und Reservierungen: Tel. 3272091016 - 3494505598

- “Sunset Sport Center”. Campi da Padel - Padbol Calcio a 5 - Tennis. Viale Trappes, 23
Tel. +39 348781995

• CITTÀ DELLA PIEVE

- “Centro Sportivo”. Via Dante Lombroni. Moiano.

• MAGIONE

- “A.S.D. Magione” Via Consolini.
Campi da tennis e paddle - Tennis and paddle courts - Terrains de tennis et de paddle - Tennis- und Paddleplätze
Per prenotazioni - For booking - Pour réservations - Für Vorbestellung: Tel. 3929051129

• PACIANO

- “Tennis Comunale” A.S.D. Tennis Paciano. Loc. Casina Nova. (zona sportiva)
www.paciano.org - tennispaciano@gmail.com
Per prenotazioni - For booking - Pour réservations - Für Vorbestellung: Tel. 3284693431 - 3334467308

• PANICALE

- “Centro Sportivo”. Via Luigi Longo.
- “Tennis Club Tavernelle”. - Tavernelle.
Tel. 3497396633 - tennistavernelle@libero.it

• PIEGARO

- “Tennis Club Castiglion Fosco”
Via A. De Gasperi - Tel. 3497396633
tennistavernelle@libero.it

• TUORO S. T.

- “Impianti Sportivi”. Via Annibale Cartaginese
Tel. 075825375 - 3392962682 (Sig. Trenna Tino)



AREE ATTREZZATE “CAMPER SERVICE” – EQUIPPED “CAMPER SERVICE” AREA – EMPLACEMENTS ÉQUIPÉS “CAMPER SERVICE” – AUSGERÜSTETE CAMPER-PLÄTZE “CAMPER SERVICE”

• **CASTIGLIONE DEL LAGO** - Viale Divisione Brigata Garibaldi (Lido Comunale).

• 24 ore € 16,00 - € 6,00 per carico e scarico • 24 hours € 16,00 - € 6,00 for loading and unloading • 24 heures € 16,00 - € 6,00 pour le chargement et le déchargement • 24 Stunden € 16,00 - € 6,00 Be- und Entladen

• **CITTÀ DELLA PIEVE** c/o Ospedale - Casa della Salute. Piazzale Sant'Agostino - Voc. Venella
Tel. 0578298840

• **MAGIONE** Fraz. San Feliciano - Via della Concordia.

• **PANICALE** Via della Repubblica - Tel. 075837433 - 3929191825 (Ufficio Informazioni)

• **TUORO s.T.** Loc. Borghetto - Tel. 07582599335 (Ufficio Tecnico Comunale)



PISCINE – SWIMMINGPOOLS – PISCINES – SCHWIMMBÄDER

• MAGIONE

- “L'Opera Restaurant”. Via Lacosciana. Loc. Torricella. Tel. 3334002487 lopera@hotmail.it - Facebook: L'Opera Restaurant

L/V 9,30-19,00

Prezzo intero € 8,00, ingresso mattino o pomeriggio e bambini 3/12 anni € 5,00. Bambini fino 3 a anni gratis. Full-price € 8,00, morning or afternoon and children 3-12 years special-price € 5,00. Children 0-3 years aged gratis. Prix entier € 8,00, matin ou après midi et pour les enfants de 3 à 12 ans prix special € 5,00. Gratis les enfants de 0 à 3 ans. Regulärer Preis: € 8,00, Morgen oder Nachmittag und Kinder 3-12 Jahre Spezialpreis: € 5,00. 0-3 Jahre gratis
S D 09,30-19,00

Prezzo intero € 10,00, ingresso mattino o pomeriggio e bambini 3/12 anni € 5,00. Bambini fino 3 a anni gratis. Full-price € 10,00, morning or afternoon and children 3-12 years special-price € 5,00. Children 0-3 years aged gratis. Prix entier € 10,00, matin ou après midi et pour les enfants de 3 à 12 ans prix special € 5,00. Grátis les enfants de 0 à 3 ans. Regulärer Preis: € 10,00, Morgen oder Nachmittag und Kinder 3-12 Jahre Spezialpreis: € 5,00. 0-3 Jahre gratis.

- Parco Acquatico "Laguna Park" - Uscita Torricella - San Feliciano - Ingresso A Via Gandhi, 16 - Ingresso B Strada del Carrato, 4 Tel. 075 5457788 **L/D** 10,00-19,00

Per informazioni e prezzi - For information and prices - Pour information et prix - Für Informationen und Preise:
www.lagunaparktrasimeno.it - info@lagunaparktrasimeno.it

- "Water and Speed". Via Santa Giuliana, 82 - Bacanella. Tel. 3927805967 - 3927805961

L/V 10,00-19,00 **S/D** 9,00-19,30

Prezzo intero adulti € 8,50, mezza giornata € 6,00. Prezzo ridotto ragazzi fino a 12 anni € 6,00, mezza giornata € 4,50. 0-3 anni gratis. Full price adults € 8,50, half day € 6,00. Reduced price for children up to 12 years € 6,00, half day € 4,50. Children 0-3 years aged gratis.

Adultes au plein tarif € 8,50, demi-journée € 6,00. Prix réduit pour les enfants jusqu'à 12 ans € 6,00, demi-journée € 4,50. Grátis les enfants de 0 à 3 ans.

Vollpreis Erwachsene € 8,50, halber Tag € 6,00. Reduzierter Preis für Kinder bis 12 Jahre € 6,00 halber Tag € 4,50. 0-3 Jahre gratis.

- "Zocco Beach". Via Gandhi, 37 - San Feliciano. Tel. 3388330163 - www.zoccobeach.it - zoccobeach@libero.it

L/D 08,15-19,50

Prezzo intero € 8,00. Prezzo ridotto bambini (3/10 anni) € 5,00. Ingresso pomeridiano € 5,00 Prezzo ridotto bambini (3/10 anni) € 3,00 - Bambini fino 3 a anni gratis.

Full-price € 8,00. Special-price children 3-10 years € 5,00 - Afternoon € 5,00. Special-price children 3-10 years € 3,00 Children 0-3 years aged gratis.

Prix entier € 8,00. Prix special pour les enfants de 3 à 10 ans € 5,00 - Après midi € 5,00. Prix special pour les enfants de 3 à 10 ans € 3,00 Grátis les enfants de 0 à 3 ans.

Regulärer Preis: € 8,00. Spezialpreis 3-10 Jahre: € 5,00 - Nachmittag € 5,00. Spezialpreis 3-10 Jahre: € 3,00 0-3 Jahre gratis

Abbonamenti: 10 ingressi € 60,00 prezzo intero, € 30,00 prezzo ridotto. Subscriptions: 10 admissions € 60,00 full price, € 30,00 reduced price. Abonnements: 10 entrées € 60,00 plein tarif, € 30,00 tarif réduit. Abonnements: 10 Eintritte € 60,00 Vollpreis, € 30,00 ermäßigt.

• PANICALE

- Parco Divertimento Acquatico "Azzurra" Soc. Coop. Sportiva Dilettantistica - Loc. Colonna di Tavernelle. Tel./Fax 075832056 - www.azzurrapiscine.it - tavernelle@azzurrapiscine.it

L/V 09,30-19,00

Prezzo intero € 11,00. Prezzo ridotto (3-13 anni e over 60) € 8,00. Ingresso gratuito per bambini da 0 a 3 anni Full-price € 11,00.

Special-price (3-13 years and over 60) € 8,00. Free admission for children from 0 to 3 years Prix entier € 11,00. Prix special (3-13 ans et over 60) € 8,00. Entrée gratuite pour les enfants de 0 à 3 ans Regulärer Preis € 11,00. Spezialpreis (3-13 Jahre und over 60) € 8,00.

Freier Eintritt für Kinder von 0 bis 3 Jahren

L/V 15,00-19,00

Prezzo intero € 8,00. Prezzo ridotto (3-13 anni e over 60) € 6,00. Ingresso gratuito per bambini da 0 a 3 anni Full-price € 8,00. Special-price (3-13 years and over 60) € 6,00. Free admission for children from 0 to 3 years Prix entier € 8,00. Prix special (3-13 ans et over 60) € 6,00. Entrée gratuite pour les enfants de 0 à 3 ans Regulärer Preis € 8,00. Spezialpreis (3-13 Jahre und over 60) € 6,00. Freier

Eintritt für Kinder von 0 bis 3 Jahren

S/D 09,30-19,00

Prezzo intero € 12,00. Prezzo ridotto (3-13 anni e over 60) € 9,00. Ingresso gratuito per bambini da 0 a 3 anni Full-price € 12,00.

Special-price (3-13 years and over 60) € 9,00. Free admission for children from 0 to 3 years Prix entier € 12,00. Prix special (3-13 ans et over 60) € 9,00. Entrée gratuite pour les enfants de 0 à 3 ans Regulärer Preis € 12,00. Spezialpreis (3-13 Jahre und over 60) € 9,00.

Freier Eintritt für Kinder von 0 bis 3 Jahren

S/D 15,00-19,00

Prezzo intero € 9,00. Prezzo ridotto (3-13 anni e over 60) € 7,00. Ingresso gratuito per bambini da 0 a 3 anni Full-price € 9,00. Special-price (3-13 years and over 60) € 7,00. Free admission for children from 0 to 3 years Prix entier € 9,00. Prix special (3-13 ans et over 60) € 7,00. Entrée gratuite pour les enfants de 0 à 3 ans Regulärer Preis € 9,00. Spezialpreis (3-13 Jahre und over 60) € 7,00. Freier

Eintritt für Kinder von 0 bis 3 Jahren

Abbonamenti: 10 ingressi € 75,00 prezzo intero, € 55,00 prezzo ridotto. Subscriptions: 10 admissions € 75,00 full price, € 55,00 reduced price. Abonnements: 10 entrées € 75,00 plein tarif, € 55,00 tarif réduit. Abonnements: 10 Eintritte € 75,00 Vollpreis, € 55,00 ermäßigt.

Abbonamenti: 20 ingressi € 135,00 prezzo intero, € 98,00 prezzo ridotto. Subscriptions: 20 admissions € 135,00 full price, € 98,00 reduced price. Abonnements: 20 entrées € 135,00 plein tarif, € 98,00 tarif réduit. Abonnements: 20 Eintritte € 135,00 Vollpreis, € 98,00 ermäßigt.

Abbonamenti: 30 ingressi € 190,00 prezzo intero, € 135,00 prezzo ridotto. Subscriptions: 30 admissions € 190,00 full price, € 135,00 reduced price. Abonnements: 30 entrées € 190,00 plein tarif, € 135,00 tarif réduit. Abonnements: 30 Eintritte € 190,00 Vollpreis, € 135,00 ermäßigt.



SPAGGE PUBBLICHE ATTREZZATE - PUBLIC BEACHES - PLAGES PUBLIQUES ÉQUIPÉES - ÖFFENTLICHE STRÄNDE MIT SERVICELEISTUNGEN

LEGENDA - KEY - LÉGENDE - LEGENDE



Con cabine
With changing cabins
Avec cabines
Mit Umkleidekabine



Beach volley
Beach volley
Volleyball de plage
Beachvolleyball



Uso piscina
Use of swimming pool
Utilisation de la piscine
Benutzung des Schwimmbades

Presso tutte le spiagge si noleggianno: ombrelloni, sedie a sdraio e lettini
Beach-Umbrellas, Deck-Chairs, Folding-Bed, can be hired at all the beaches

Chaque plage loue: parasols, fauteuils, lits - An allen Stränden wird vermietet: Sonnenschirme, Liegestühle

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- "La Merangola Sports Beach".

Lido Arezzo. Tel. 3476678398 - 3277433885.
lovetrasimeno@hotmail.it

- "Pepe Rosa".

Via Lungolago, 4 - Tel. 0756975016
facebook: Pepe Rosa Bar

- "Pescatore Caffè Praia - Uffa Beach".

Lido Comunale. Tel. 3348696199- 3331505518.
pescatorecafe@gmail.com

• PASSIGNANO S. T.

- "Sualzo Beach".

Via Lungolago L. Giappesi. Tel. 3934649202
facebook: sualzobeach - masconni@gmail.com

• TUORO S. T.

- "Tuoro Beach".

Loc. Punta Navaccia. Tel. 3391052867.
domenicobertrami@gmail.com Facebook: Tuoro Beach



NOLEGGIO IMBARCAZIONI - HIRING OF BOATS WITH DRIVER - LOCATION DE BATEAUX AVEC CONDUCTEUR - BOOTSVERMIETUNG MIT BOOTSFÜHRER

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- "Trasimenoboats". Happy Tour

Informazioni e prenotazioni - Information and reservations
- Informations et réservations - Informationen und
Vorbuchungen
Tel. 3351739492
www.trasimenoboats.com - info@trasimenoboats.com

- Tour completi del lago con partenze da: Castiglione del Lago, Borghetto, Tuoro sul Trasimeno, Passignano sul Trasimeno, Torricella, San Feliciano e Sant'Arcangelo. Tutti i tour sono personalizzabili nell'orario, durata ed attività a bordo. Aperitivo su richiesta.

- Lake tours starting from Castiglione del Lago, Borghetto, Tuoro sul Trasimeno, Passignano sul Trasimeno, Torricella, San Feliciano and Sant'Arcangelo. Tours can be personalized. You can choose starting time, duration and activities on board. Aperitif on request.

- Excursions sur le lac avec départ de Castiglione del Lago, Borghetto, Tuoro sul Trasimeno, Passignano sul Trasimeno, Torricella, San Feliciano et Sant'Arcangelo. Tous les excursions peuvent être personnalisées; possibilité de choisir l'heure du départ, la durée et les activités à bord. Apéritif sur demande.

- Komplette Seetouren mit Abfahrten von: Castiglione del Lago, Borghetto, Tuoro sul Trasimeno, Passignano sul Trasimeno, Torricella, San Feliciano und Sant'Arcangelo. Alle Touren können sowohl von den Zeiten, der Dauer und der Unternehmungen her frei gestaltet werden. Aperitif auf Anfrage.

• PASSIGNANO S. T.

- "FS Busitalia Navigazione Lago Trasimeno".

Via Aganoor Pompili
Tel. 0759637702 - 0759637637 - 0759637701
www.fsbusitalia.it - navigazione@fsbusitalia.it
Noleggio Motonavi - Hiring of motorships - Location de bateaux à moteur - Motorbootvermietung.

• TUORO S. T.

- "Porto del Sole". Loc. Punta Navaccia.

Tel. 3337062261
www.portodelsole.it - info@portodelsole.it



MOTONAUTICA - MOTOR-BOATING - MOTONAUTISME - MOTORBOOTE

- Vengono prestati normalmente i seguenti servizi: rimessaggio, assistenza tecnica, alaggio e varo. - The following operators offers their services: garaging, repair, towing, launching. - Les opérateurs mettent à disposition leurs services: remise, assistance technique, halage, mise à l'eau. - Im Folgenden sind die angebotenen Leistungen aufgeführt: Unterbringung, technische Hilfe, Trockendock, Stapellauf.

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- "Lin Nautica" di Stefano Garzi. Via della Stazione, 65.
Tel. 3475138859 - www.linnautica.it/rentinfo@linnautica.it

- "Motonautica Carli". Via dello Sport, 18.
Tel. 075951991
www.motonauticacarli.it - info@motonauticacarli.it
motonauticacarli@gmail.com

- "Motonautica Materazzi".
Via Divisione Brigata Garibaldi. Porto Turistico
Tel. 3395456987

• MAGIONE

- Motonautica "Mancinelli Massimiliano".
Via Val di Rigo 16/C. San Feliciano. - Tel./Fax 0758479255
www.motonauticamancinelli.com
mancinellimassimiliano@gmail.com

- "Nautica Caporalini". Via della Concordia, 34
(presso la Darsena nuova) - San Feliciano
Tel. 3296058506

- "Nautica Trovati".
Via F.lli Papini, 79. San Feliciano. - Tel. 0758479244 -
3939184627 www.nauticatrovati.it - nauticatrovati@libero.it

NOLEGGIO IMBARCAZIONI A REMI ED A MOTORE - HIRING OF ROWING AND MOTOR-BOATS - LOCATION DE BATEAUX À RAMES ET À MOTEUR - BOOTSVERLEIH FÜR RUDER-UND MOTORBOOTE

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- "Lin Nautica" di Stefano Garzi. Via della Stazione, 65.
Tel. 3475138859
www.linnautica.it/rentinfo@linnautica.it

• MAGIONE

- "Acqua Dolce Sailing". Via dell'Università, 13 -
Monte del Lago
Tel. 3450467983 - 3335200694
www.acquadolcesailing.it - info@acquadolcesailing.it

• PASSIGNANO S. T.

- "Passignano Rent Boat". Loc. Pontile Vecchio
Giardini Zagabria
Tel. 3384025250 - 3482915858
www.passignanorentboat.com

• TUORO S. T.

- "Porto del Sole". Loc. Punta Navaccia.
Tel. 3337062261
www.portodelsole.it - info@portodelsole.it



DISCOTEQUE E SALE DA BALLO - HIRING OF ROWING AND MOTOR-BOATS - DISCOTÉQUES ET SALLES DE BAL - DISKOTHEKEN UND TANZSALE

• CASTIGLIONE DEL LAGO

- "Diabolik"
Locale notturno - Nightclub - Boîte de nuit Nachtclub
Via Trasimeno I, 32 - Tel. 075951177
facebook: Diabolik Disco Club

- Discoteca "La Merangola"
Music Bar & Sport Beach. Lido Arezzo.
Tel. 3277433885 - 3476678398
lovetrasimeno@hotmail.it

- "Il Pellicano"
Loc. Pineta, 12. - Tel. 0759589969 - www.pellicanopub.com
pellicanopub@libero.it

- "La Darsena"
Via Lungolago, 1 - Tel. 0755454575 - 3331903457
www.darsena.eu/ - darsena@darsena.eu

- "Pescatore Caffè Praia"
"Uffa Beach". Viale Divisione Partigiani Garibaldi 1/A
Tel. 3348696199 - 3331505518
pescatorecafe@gmail.com

• PASSIGNANO S.T.

- "Sualzo Beach".
Via Lungolago L. Giappesi. Tel. 3934649202
facebook: sualzobeach - masconni@gmail.com

• TUORO S.T.

- "Ciao Ciao".
Loc. Punta Navaccia. Lido di Tuoro.
Tel. 3939067236 - 3358120855
www.ciaociaodiscoteca.com
capecchiantonio@gmail.com
Fb: ciao ciao.disco



CALENDARIO DELLE MANIFESTAZIONI - CALENDAR OF EVENTS - CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS - EVENTKALENDER

LUGLIO - JULY - JUILLET - JULI

1 – 31 CASTIGLIONE DEL LAGO

Palazzo della Corgna. Ore 9.30 – 14.00 :: 15.30 – 20.00 (Ultimo ingresso 19.15).

Mostra "RINASCIMENTI – PERUGINO E SIGNORELLI – L'INVENZIONE DEL PAESAGGIO" – Visioni contemporanee tra reale e virtuale.

Prezzo intero € 9.00. Ridotto per ragazzi da 18 a 25 anni e gruppi superiori a 15 persone € 7.00 Ridotto per ragazzi da 6 a 17 anni € 4.00 Gratuito bambini fino a 5 anni e residenti. Per informazioni e prenotazioni: Tel. +39 075951099 – www.palazzodellacorgna.it

1 – 31 CITTA' DELLA PIEVE

- Palazzo Della Corgna e Museo Civico Diocesano di Santa Maria dei Servi - dal lunedì alla domenica dalle 10.00 alle 19.00

- Oratorio di Santa Maria dei Bianchi - dal lunedì alla domenica dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.00 alle 19.00.

"...AL BATTESIMO FU CHIAMATO PIETRO. IL PERUGINO A CITTÀ DELLA PIEVE"

Il Comune di Città della Pieve celebra il suo figlio più acclamato, "il meglio maestro d'Italia", Pietro Vannucci, attraverso focus iconografici corrispondenti a quattro delle opere lasciate nella città natale dal grande artista - Adorazione dei Magi / dei Pastori nell'Oratorio dei Bianchi, il Battesimo nella Cattedrale, la Deposizione dalla croce e Compianto sul Cristo morto nella chiesa di Santa Maria dei Servi, testi che rappresentano alcuni dei momenti più interessanti del suo sempre innovativo percorso artistico. Protagonisti delle tre sedi espositive saranno gli autori della più grande impresa del tempo, la decorazione della Cappella Sistina, Perugino, Pintoricchio, Cosimo Rosselli e i loro collaboratori, fiorentini e umbri. In un'esposizione che ha scelto di porre il suo fulcro nelle opere del Perugino presenti a Città della Pieve, dove verranno proposte le fonti di ispirazione, i modelli precedenti ideati dallo stesso Perugino o da altri pittori, il contesto in cui il maestro si muove nel momento della realizzazione delle opere, la diffusione del "modello Perugino" e nuove istanze figurative circolanti in Umbria e in Toscana.

A cura di Vittoria Garibaldi, Francesco Federico Mancini, Nicoletta Baldini e con la collaborazione di Antonio Natali. Biglietto: Intero € 14,00 - Ridotto € 10,00 (gruppi minimo 15 persone, ragazzi dai 14 ai 25 anni) - Gratuito bambini da 0 a 13 anni. Per informazioni: Tel + 39 0578298840 - info@cittadellapieve.org

1 - 31 MAGIONE

Torre dei Lambardi. Mostra: **"L'INVENZIONE DEL PAESAGGIO DA PERUGINO A DOTTORI"**.. Orari: dal martedì alla domenica 10.00 – 13.00 e 16.00 -19.30. Sabato e Domenica 21.30 – 23.30. Lunedì apertura su prenotazione.

Per Informazioni: Tel. +39 0758473078 http://www.magionecultura.it/default2.asp?active_page_id=6

1 - 31 PANICALE

"3P – PERUGINO PITTURA PAESAGGI". Eventi culturali, laboratori, ampliamento dell'orario di visita della Chiesa di San Sebastiano (affreschi di Perugino e Raffaello), itinerari nei sentieri del Perugino. Progetto di rete tra i Comuni di Panicale, Città della Pieve e Corciano, con il sostegno di Regione Umbria – Fondo Unico Nazionale per il Turismo. Info: ufficio cultura Tel. +39 0758379531 cultura@comune.panicale.pg.it - Ufficio Info-point: Tel. +39 075837433 panicale@sistemamuseo.it

1 - 31 PANICALE

Giardino dei Tigli. **"EVENTI, ANIMAZIONI, INCONTRI CULTURALI"**. A cura della Pro-loco di Panicale. Con il Patrocinio del Comune di Panicale. Per informazioni: prolocopanicale@gmail.com

1 - 31 PANICALE

Viale Regina Margherita. **"BARRETTO 2023"**. Per informazioni: Social Instagram: Barretto 2023

1 - 31 SAN FELICIANO (Magione)

Museo della Pesca. Mostra: **"BARCHETTE DI CARTA – NAVI E NAVIGATORI NEL FUMETTO E NELL'ILLUSTRAZIONE"** a cura di Claudio Ferracci, responsabile della Biblioteca della Nuvole di Perugia. Mostra: **"TRASIMENO FUMETTO"**. (Tavole originali Dylan Dog e Giulia Kendall degli illustratori Bonelli Ed., Maurizio Di Vincenzo e Valerio Piccioni. Orari: dal martedì alla domenica 10.00 – 13.00 e 16.00 -19.30. Sabato e Domenica 21.30 – 23.30. Lunedì apertura su prenotazione. Per Informazioni: Tel. +39 0758479261 [HTTP://WWW.MAGIONECULTURA.IT/DEFAULT2.ASP?ACTIVE_PAGE_ID=4](http://WWW.MAGIONECULTURA.IT/DEFAULT2.ASP?ACTIVE_PAGE_ID=4) -<https://www.facebook.com/MuseiMagione/>

1 – 2 CASTIGLION FOSCO (Piegaro)

“LA VALLATA D'ORO – OLIO, ACETO, TIPICITÀ”. Degustazioni, musica e convegni. A cura dell'associazione La Vallata d'Oro. Per informazioni e prenotazioni: Tel. +39 3402777089 - info@lavallatadoro.it

1 – 2 CITTÀ DELLA PIEVE

Centro storico. Piazza Matteotti – Via V. Veneto. Ore 9.00 – 20.00. **“ARS MANUALIS – L'Eredità dei Saperi”**. A Città della Pieve arriva ARS MANUALIS, il mercatino di artigianato artistico toscano. Sarà possibile scoprire la bellezza dell'artigianato artistico: dalle arti orafe, alla pelletteria, dalla legatoria ai tessuti, dalla ceramica al legno, dai cappelli di signa al mosaico fiorentino, per arrivare alla biscotteria artigianale, al vino e all'aceto balsamico.

Amministrazione Comunale. Ingresso libero. Per informazioni: Tel. +39 0578298840 - info@cittadellapieve.org

1 MAGIONE

Castello dei Cavalieri di Malta. Ore 21.00. **“TRASIMENO MUSIC FESTIVAL - SONGS FOR MURDERED SISTERS”**. (Prima Esecuzione Europea). Joshua Hopkins, baritono - Tabea Debus, flauto dolce - Samuele Telari, fisarmonica - Angela Hewitt, fortepiano e pianoforte. Per informazioni e prenotazioni: <https://trasimenomusicfestival.com/it/event/songs-for-murdered-sisters-european-premiere/>

1 PIETRAFITTA (Piegaro)

Partenza da Pietrafitta. (Parcheggio Area Verde). Ore 15.30 - 18.30. **“TOUR NEI LUOGHI DELLA SCUOLA DEL PERUGINO”**. Tour accompagnati da guide esperte tramite navette e tragitti di cammino alla scoperta dei paesaggi naturali e luoghi artistici dove si è sviluppata la Scuola del Divin Pittore. Ingresso gratuito con prenotazione obbligatoria. A cura di Comune di Piegaro e Sistema Museo. Per info e prenotazioni: Tel +39 366 9576262 - museodelvetro@comune.piegaro.pg.it –

1 TAVERNELLE (Panicale)

Giardini B. Berardi. Ore 21.30. **“RIVERDIAMOCI ESTATE”**. Danze albanesi. A cura di C.S.R. Q.Fratini. Per informazioni: Fb: RiveRdiamoci

2 – 31 PIEGARO

Museo del Vetro. **“DIVINE TERRE”**. Mostra d'arte contemporanea con opere pittoriche, scultoree e installative in omaggio a Pietro Perugino. A cura di Comune di Piegaro. Per informazioni: Tel. +39 366 9576262 - museodelvetro@comune.piegaro.pg.it

2 MAGIONE

Castello dei Cavalieri di Malta. Ore 21.00. **“TRASIMENO MUSIC FESTIVAL - MUSICA DA CAMERA A MAGIONE”**. Petrit Çeku, chitarra e mandolino - Benjamin Schmid, violino - Florian Eggner, violoncello - Angela Hewitt, fortepiano. Per informazioni e prenotazioni:

<https://trasimenomusicfestival.com/it/event/chamber-music-in-magione-23/>

2 TAVERNELLE

Piazza Mazzini. Ore 10.30. **“I LOVE ITALY...I LOVE PANICALE “A DAY TO REMEMBER”**. Mini corso di cucina con le specialità del territorio. Rilascio di attestato "Italian Chef" e foto ricordo. Degustazioni dei cibi preparati e di vini locali. A cura di Pro-loco di Tavernele. Con il patrocinio e la collaborazione del Comune di Panicale. Iscrizione via mail: prolocotavernelle@alice.it

3 – 9 PASSIGNANO SUL TRASIMENO

Piazza Garibaldi. Ore 21.00. **“RASSEGNA BANDISTICA”**. Per informazioni: Tel. +39 3356425223.

3 MAGIONE

Castello dei Cavalieri di Malta. Ore 21.00. **“TRASIMENO MUSIC FESTIVAL - LA POESIA E LA MUSICA DELL'AMORE”**. Samuel West, voce recitante - Angela Hewitt, pianoforte. Per informazioni e prenotazioni: <https://trasimenomusicfestival.com/it/event/the-music-and-poetry-of-love/>

4 PANICALE

Cineforum Arca di Pan. Ore 21.00. **“GLI SPIRITI DELL'ISOLA”** (2022) di Martin McDonagh. Proiezione del film in lingua originale. A cura di Arca di Pan Per info: +39 3383455180

5 - 9 TUORO SUL TRASIMENO

Parco il Sodo. **“FESTA DELLO SPORT”**. Tutte le sere stand gastronomici e serate di musica. A cura dell'Unione Polisportiva di Tuoro sul Trasimeno. Per informazioni: Tel. +39 075825220 - www.livingtuoro.it – info@livingtuoro.it

5 TAVERNELLE (Panicale)

Giardini B. Berardi. Ore 17.00. I mercoledì del parco, **“RIVERDIAMOCI 2023”**, Giochi sotto l'albero Prom O.S. Sport Spezzano. A cura di C.S.R. Q.Fratini. Per informazioni: Fb: RiveRdiamoci

5 TAVERNELLE (Panicale)

Piazza Affari c/o Pizzeria Ottanta%. Ore 19.30. **"RESTATE IN PIAZZA"**. Apericena con musica dal vivo con "Barbanera & Pala" a cura del Centro Commerciale Naturale di Taverne. Per informazioni: Fb: ccntavernelle.

7 – 16 ISOLA MAGGIORE – MONTECOLOGNOLA – MONTE DEL LAGO - PASSIGNANO SUL TRASIMENO

"FESTIVAL DEI TRAMONTI" – Gusta - Vivi - Ammira. Per informazioni: tel. +39 3483065019 – www.festivaltramonti.it – info@festivaltramonti.it

11 PANICALE

Cineforum Arca di Pan. Ore 21.00. **"THE QUEEN AND I"** (2008) di Nahid Persson Sarvestani. Proiezione del film in lingua originale. A cura di Arca di Pan Per informazioni: Tel. +39 3383455180

12 TAVERNELLE (Panicale)

Giardini B. Berardi. Dalle ore 16.30. Il mercoledì del parco. **"RIVERDIAMOCI 2023"**. Merenda al Parco alle ore 17.30 spettacolo "Hello!" di Compagnia Casa di Creta a cura di MTTM di Perugia. Per informazioni: Fb: RiveRdiamoci

12 TAVERNELLE (Panicale)

Piazza Cocci c/o Bar Giuliana. Ore 19.30. **"RESTATE IN PIAZZA"**. Apericena con musica dal vivo con "Ballantine Acoustic Duo" a cura del Centro Commerciale Naturale di Taverne. Per informazioni: Fb: ccntavernelle

13 - 16 COLLE SAN PAOLO (Panicale)

Area Verde Circolo Arci. Dalle 19.00 alle 24.00. **"FESTA NEL VERDE 2023"** con stand gastronomico, bar birreria. A cura di Circolo Arci Colle San Paolo Acquaiola. Per informazioni: Tel. +39 0758355694 circoloarciscp@gmail.com

13 PANICALE

Piazza Umberto I. Ore 21.00. **"MOSAICO SONORO"**. A cura dei commercianti, in collaborazione con Pro-loco di Panicale. Per informazioni: Tel.075837433 – 3929191825 – panicale@sistemamuseo.it

14 – 15 CASTIGLIONE DEL LAGO

Teatro della Rocca. Ore 21.00. **"LE DONNE DI BUONUMORE"** DI CARLO GOLDONI – A cura di Trasimeno Teatro. Per informazioni e prenotazioni: Tel.+39 3487488503 – + 39 3475091522 - ass.cult.trasimenoteatro@gmail.com

14 – 16 PASSIGNANO SUL TRASIMENO

Rione San Donato. Ore 19.00 - 24.00. **"FESTA MADONNA DEL CARMINE"**. Cena popolare e serate danzante. Per informazioni: Tel. +39 3355743162

14 - 16 TUORO SUL TRASIMENO

Centro Storico. Ore 16.30. **"FESTA DEI BAMBINI"**. Giochi e spettacoli per bambini nel Centro Storico. A cura del Comune di Tuoro sul Trasimeno. Per informazioni: Tel. +39 075825220 - www.livingtuoro.it – info@livingtuoro.it.

15 FONTANA DI GAICHE (Piegaro).

"PROGETTO ERICA – SERATA DANZANTE E CENA". Serata danzante e cena rivolta a bambini, famiglie e anziani per ritrovarsi insieme in un incontro tra generazioni. A cura di CSA Quartilio Fratini. Per informazioni e prenotazioni: Tel. +39 3409693606 - Pagina FB: Csa-Fratini Panicale-Piegaro

15 PANICALE

Chiesa di Santa Croce ai Cappuccini. Ore 18.00. Concerto/spettacolo commemorativo dei **"FATTI DI PANICALE"**, eccidio di coloni avvenuto nel 1920. A cura di Pan Kalon. Per informazioni: Tel.075837433 – 3929191825 – panicale@sistemamuseo.it

15 PIETRAFITTA (Piegaro)

Partenza da Pietrafitta. (Parcheggio Area Verde). Dalle ore 15.30 alle 18.30 **"TOUR NEI LUOGHI DELLA SCUOLA DEL PERUGINO"**. Tour accompagnati da guide esperte tramite navette e tragitti di cammino alla scoperta dei paesaggi naturali e luoghi artistici dove si è sviluppata la Scuola del Divin Pittore. Ingresso gratuito con prenotazione obbligatoria. A cura di Comune di Piegaro e Sistema Museo. Per info e prenotazioni: Tel +39 366 9576262 - museodelvetro@comune.piegaro.pg.it –

15 PONIBBIALE (Piegaro)

"CENA DI PESCE". Cena su prenotazione a base di pesce. A cura di Circolo Anspi Ponibbiale. Per informazioni e prenotazioni: anspi-ponibbiale@libero.it

15 TAVERNELLE (Panicale)

Giardini G. Berardi. Ore 21.30. **"RIVERDIAMOCI ESTATE"** - Serata Danzante **"I GRIFONI"**. A cura di C.S.R. Q.Fratini. Per informazioni: Fb: RiveRdiamoci

16 CASTIGLIONE DEL LAGO

Teatro della Rocca. Ore 21.00. **"CONFERENZA DELL'ARCHEOLOGO ED EGITTOLOGO ZAHİ HAWASS"**. A cura di "Isola del Libro Trasimeno". Ingresso libero. Per informazioni e prenotazioni: Tel.+39 0755171801 - isoladellibro.tra@libero.it

16 TAVERNELLE (Panicale)

Piazza Mazzini. Ore 10.30. **"I LOVE ITALY...I LOVE PANICALE "A DAY TO REMEMBER"**. Mini corso di cucina con le specialità del nostro territorio Rilascio di attestato "Italian Chef" e foto ricordo. Degustazioni dei cibi preparati e di vini locali. A cura di Pro-loco di Tavernele Con il patrocinio e la collaborazione del Comune di Panicale. Iscrizione via mail: prolocotavernelle@alice.it

16 PANICALE

Parco Regina Margherita. Ore 21.00. **"KLOROFILLA"**. Performance artistica con "Kronos Acrobatic Theatre". A cura di MTM di Perugia. Con il patrocinio e la collaborazione del Comune di Panicale. (In caso di maltempo: c/o Chiesa del Rosario, Panicale). Per informazioni: Tel. +39 3761636555 – +39 3472937472

18 PANICALE

Cineforum Arca di Pan. Ore 21.00. **"MY OCTOPUS TEACHER"** (2020) di James Reed e Pippa Ehrlich. Proiezione del film in lingua originale. A cura di Arca di Pan. Per informazioni: Tel. +39 3383455180

19 TAVERNELLE (Panicale)

Giardini B.Berardi. Ore 19.30. I mercoledì del parco. **"RIVERDIAMOCI 2023"**. A cura di C.S.R. Q.Fratini. Fb: RiveRdiamoci

19 TAVERNELLE (PANICALE)

Piazza Mazzini c/o Bar Centrale. Ore 19.30. **"RESTATE IN PIAZZA"**. Serate con cibo e musica dal vivo con "Diana" a cura del Centro Commerciale Naturale di Tavernele. Per informazioni: Fb: cntavernelle

19 PANICALE

Parco Regina Margherita. Ore 21.30. **"TRASIMENO BLUES 2023"**. Concerto del gruppo Blue Stuff. A cura di Pro loco Panicale in collaborazione con il Comune. Ingresso libero. Per informazioni: Tel.075837433 – 3929191825 – panicale@sistemamuseo.it

20 - 23 CASTIGLIONE DEL LAGO

Teatro della Rocca. **"TRASIMENO BLUES 2023"**. A cura di "Gabbiano Jonathan". Per informazioni e prenotazioni: Tel.+39 0755171801 - www.trasimenoblues.it

20 CASTIGLIONE DELLAGO

Teatro della Rocca. Ore 21.15. Proiezione del Cortometraggio **"LA BALLATA DEL TRASIMENO"** di Mauro Magrini

- A seguire ore 22.00 **"THE BALLADS"**

- A seguire ore 22.30 **"HOODOO DOCTORS & The Kazoompet Machine"**

Ingresso € 10,00. A cura di "Gabbiano Jonathan". Per informazioni e prenotazioni: Tel.+39 0755171801 - www.trasimenoblues.it

20 PANICALE

Giardino dei Tigli. Ore 18.00. **"PHI - L'ELETTA D'ETERNITÀ O PER AMOR"**. Presentazione del libro di Luca Piselli, un saggio di divulgazione sulla Sezione Aurea, frutto della preparazione di lezioni di approfondimento sul tema. A cura di Pro-loco Panicale e Comune. (In caso di maltempo: c/o Sala Consiliare). Ingresso libero. Per informazioni: Tel.075837433 – 3929191825 – panicale@sistemamuseo.it

20 PANICALE

Piazza Umberto I. Ore 21.00. **"MOSAICO SONORO"**. A cura dei commercianti, in collaborazione con Pro-loco di Panicale. Per informazioni: Tel.075837433 – 3929191825 – panicale@sistemamuseo.it

21 – 31 CASTEL RIGONE (Passignano Sul Trasimeno)

Piazza Sant'Agostino. Ore 21.00. **"XXVI FESTIVAL INTERNAZIONALE GIOVANI CONCERTISTI"**. In caso di maltempo i concerti si terranno presso il Santuario di Maria SS. Dei Miracoli di Castel Rigone. Per informazioni e prenotazioni: Tel. +39 3791748185 – www.orchestradacameradiperugia.com – info.festivalgiovaniconcertisti@gmail.com

21 - 23 PIEGARO

Anfiteatro Comunale – **"FLARE FESTIVAL"**- Festival musicale nella splendida cornice di Piegaro. A cura di Circolo Arci Piegaro. Per informazioni: Tel.0758358173 - Pagina Fb Circolo Arci Piegaro – email: circolo.piegaro@gmail.com

21 CASTIGLIONE DEL LAGO

Teatro della Rocca. Ore 21.30 **"TRASIMENO BLUES 2023"**. Matt Stubbs chitarra e voce - Pat Faherty chitarra e voce - Tim Carman batteria - Luke Winslow King chitarra e voce - Roberto Luti chitarra. Ingresso € 15,00.

- A seguire ore 22.00. "G-20"

A cura di "Gabbiano Jonathan". Per informazioni e prenotazioni: Tel. +39 0755171801 - www.trasimenoblues.it

22 CASTIGLIONE DEL LAGO

Piazza Mazzini. Ore 18.00 **"TRASIMENO BLUES 2023"**- **"THE BUS DRIVER IS DRUNK"**. Ingresso libero.

A seguire Rocca Medievale. Ore 21.30. **"SUGARAY RAYFORD"**. Ingresso € 15,00.

A cura di "Gabbiano Jonathan". Per informazioni e prenotazioni: Tel. +39 0755171801 - www.trasimenoblues.it

22 CASTIGLIONE DEL LAGO

Chiesa di Santa Maria Maddalena. Ore 21.00. **"CONCERTO GRUPPO COLRALE SCHOLA CANTORUM DI CASTIGLIONE DEL LAGO"**. Direttore Loretta Torelli – Organista Piroška Boldizsar. Per informazioni: Tel +39 3484035653 – Fb. Schola Cantorum Trasimeno.

23 – 30 PASSIGNANO SUL TRASIMENO

Centro Storico e Lungolago. **"PALIO DELLE BARCHE 40° EDIZIONE"**. Per informazioni: Tel. +39 3284641712 - + 39 3351039833 – <https://www.paliodellebarche.com/> - [rionecentrostorico@libero.it](https://www.rionecentrostorico@libero.it)

23 CASTIGLIONE DEL LAGO

P.zza Mazzini. Ore 18.00. **"MAURIZIO PUGNO & THE BLUESLAND UNPLUGGED SESSIONS"**. Ingresso Gratuito.

Teatro della Rocca. Ore 21.30. **"TRASIMENO BLUES 2023"**- **"GEGE' TELESFORO – BIG MAMA LEGACY"**. GeGè Telesforo voce, Matteo Cutello tromba, Giovanni Cutello

Sax, Christian Mascetta chitarra, Vittorio Solimene organo e tastiera, Michele Santoleri batteria. Ingresso € 15,00. A cura di "Gabbiano Jonathan". Per informazioni e prenotazioni: Tel. +39 0755171801 - www.trasimenoblues.it

25 PANICALE

Cineforum Arca di Pan. Ore 21.00. **"TRE COLORI: FILM ROSSO"** (1994) di Krzysztof Kieślowski. Proiezione del film in lingua originale. A cura di Arca di Pan. Per informazioni: Tel. +39 3383455180

26 TAVERNELLE (Panicale)

Giardini B. Berardi. Dalle ore 16.30. I mercoledì del parco. **"RIVERDIAMOCI 2023"**. Merenda al Parco. Ore 17.30 spettacolo "Racconti Marmocchi" a cura di MTTM di Perugia. Per informazioni: Fb: RiveRdiamoci.

26 TAVERNELLE (Panicale)

Via della Libertà c/o Dolci&Tradizioni. Ore 19.30. **"RESTATE IN PIAZZA"**. Apericena con musica dal vivo con "Deeradio" a cura del Centro Commerciale Naturale di Tavernele. Per informazioni: Fb: cctavernelle.

27 PANICALE

Piazza Umberto I. Ore 21.00. **"MOSAICO SONORO"**. A cura dei commercianti, in collaborazione con Pro-loco di Panicale. Per informazioni: Tel. 075837433 – 3929191825 – panicale@sistemamuseo.it

28 – 31 CASTIGLIONE FOSCO (Piegaro)

"FESTA DELLA TORRE" - A cura di Circolo Acli Castiglione Fosco. Per info: FB Circolo Acli.

28 BORGHETTO (Tuoro sul Trasimeno)

"CENA DI BENEFICENZA" per raccogliere fondi per i mezzi di trasporto. A cura della Misericordia di Tuoro sul Trasimeno. Per informazioni: Tel. +39 075825220 - www.livingtuoro.it – info@livingtuoro.it.

28 CASTIGLIONE DEL LAGO

Teatro della Rocca. Ore 21.00. **"FESTIVAL LACUSTICA 2023"** – **"CONCERTO DI PIERO PELU' & BANDIDOS LIVE ESTREMO 2023"**. Ingresso € 55,20.

Per prenotazioni: <https://www.ticketone.it/event/piero-pelu-rocca-del-leone-16617258/>

A cura Moon in June info@mooninjune.it <http://www.mooninjune.it/>

28 PANICALE

Piazza Umberto I. Intera giornata. **"MARCIA FRANCESCANI"**. Con animazione. In collaborazione con Pro-loco di Panicale. Con il patrocinio del Comune di Panicale. Per informazioni: Tel. 075837433 – 3929191825 – panicale@sistemamuseo.it

29 - 31 CITTÀ DELLA PIEVE

Rocca Perugina (Piazza Matteotti) - **"PIEVESE IN FESTA"**. Una festa sportiva con buona gastronomia e tanto divertimento. USD Pieve. Per informazioni: Tel. +39 3487272095 https://www.facebook.com/pieve.se.settoregiovanile/?locale=it_IT usdpiese@gmail.com

29 CASTIGLIONE DEL LAGO

Teatro della Rocca. Ore 21.00. **"BERNARDO LANZETTI - Concerto VOX 50 a Castiglione del Lago"**. Ingresso libero. Per informazioni e prenotazioni: Tel. +39 334 2098660. A cura di Marco Giannetto Associazione Musicomio in Arte - www.italia-eventi.com

30 CASTIGLIONE DEL LAGO

Teatro della Rocca. Ore 18.30. **"FESTIVAL INTERNAZIONALE GREEN MUSIC 2023" - RON – Summer TOUR 2023**. Ingresso libero. Per informazioni e prenotazioni: festival@mastrini.com





www.umbriatourism.it/trasimeno



Trasimeno App



Sito web